

*nedis*

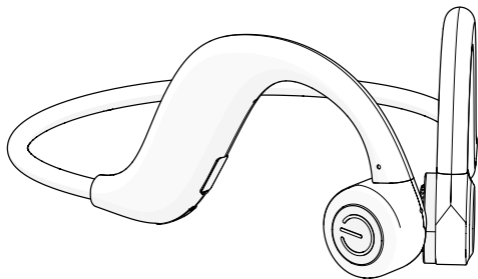
---

# Bone Conduction Headphones

For safe and comfortable  
enjoying your music

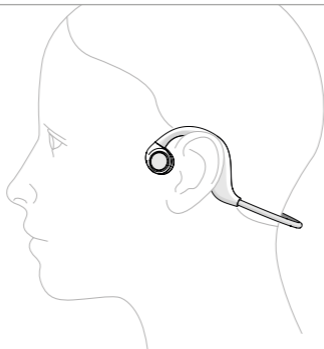
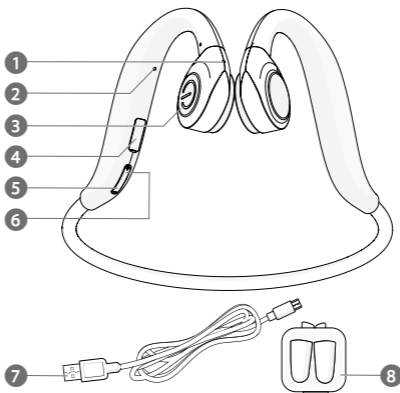
---

**HPBT5400GY**



[ned.is/hpbt5400gy](https://ned.is/hpbt5400gy)

EN	Quick start guide	4
DE	Kurzanleitung	8
FR	Guide de démarrage rapide	12
NL	Snelstartgids	17
IT	Guida rapida all'avvio	21
ES	Guía de inicio rápido	26
PT	Guia de iniciação rápida	30
SV	Snabbstartsguide	35
FI	Pika-aloitusopas	39
NO	Hurtigguide	43
DA	Vejledning til hurtig start	47
HU	Gyors beüzemelési útmutató	51
PL	Przewodnik Szybki start	56
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	60
SK	Rýchly návod	65
CS	Rychlý návod	69
RO	Ghid rapid de inițiere	73

**A****B**

# Bone Conduction Headphones HPBT5400GY



For more information see the extended manual online:  
[ned.is/hpbt5400gy](http://ned.is/hpbt5400gy)

## Intended use

The Nedis HPBT5400GY is a wireless headphones that plays audio by sending vibrations on the temporal bones.

The product allows you to listen to music and ambient sound simultaneously. See image **A** how to wear the bone conduction headphones.

Audio files can be stored on the internal memory.

The product can be paired with any Bluetooth enabled audio/video device.

The product is not intended for professional use.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

## Specifications

Product	Bone Conduction Headphones
Article number	HPBT5400GY
Bluetooth® version	5.3
Bluetooth® frequency range	2402 - 2480 MHz
Max. radio transmit power	2 dBm
Transmission distance	Up to 10 m (barrier free)
Frequency response	20 - 20000 Hz
Impedance	8 Ω
Battery type	Lithium-ion
Battery capacity	180 mAh
Rechargeable	Yes
Charging time	Up to 2 hours
Play time	Up to 6.5 hours
Storage capacity	8 GB

Power input	5 VDC ; 1 A
-------------	-------------

## Main parts (image B)

- |                           |                               |
|---------------------------|-------------------------------|
| 1 Built-in microphone     | 5 Previous song / Volume down |
| 2 Status indicator LED    | 6 Next song / Volume up       |
| 3 Play / pause button     | 7 USB power cable             |
| 4 Micro USB charging port | 8 Foam rubber earbuds         |

## Safety instructions

### WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep this document for future reference.
- Only use the product as described in this document.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Disconnect the product from the power source and other equipment if problems occur.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Do not use any charger other than that specifically provided for use with the product.
- Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.
- Do not leave a battery on prolonged charge when not in use.
- After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.
- Batteries contain explosive gases. Prevent contact with flames and sparks. Provide adequate ventilation during charging.
- During charging, the battery must be placed in a well-ventilated area.
- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

## Using the product

- i** Due to the wide variety of products with a bluetooth connection we cannot guaranty that all devices will be recognized or all operating options can function.

## Charging the product

1. Plug the USB power cable **B 7** into the micro USB charging port **B 4**.
  2. Plug the other end of **B 7** into a computer or power adapter.
- i** The status indicator LED **B 2** lights up blue when the headphones are fully charged.

## Switching on the product

- Press and hold play / pause **B 3** for 3 seconds.

## Pairing the headphones to a Bluetooth audio source

1. Switch on the product to activate searching mode.
  2. Enable Bluetooth on the device you want to pair the headphones with.
- i** **B 2** blinks red and blue to indicate pairing mode is active.
3. Select "HPBT5400GY" from the list of available Bluetooth devices on your device.
- i** When pairing is successful, the headphones voice says "Connected".
  - i** If the headphones have been paired with another device before, make sure that device is switched off.
  - i** If the headphones lose connection to the Bluetooth source, they will automatically reconnect when back in range and switched on.

## Storing music

1. Plug **B 7** into **B 4**.
2. Plug the other end of **B 7** into a computer.
3. Copy or move audio files to the internal storage of the product.

## Switching between Bluetooth mode and Card mode (Internal storage mode)

- Double press **B 3** to switch between Bluetooth mode and Card mode.
- i** The headphones voice says which mode is activated.

## Controlling the music

- Press **B 3** to play or pause the music.
- Press and hold **B 5** to go back to the start of the song. Press again to go to the previous song.
- Press and hold **B 6** to skip to the next song.

## Controlling the volume

- Press **B 5** to decrease the volume.
- Press **B 6** to increase the volume.

## Making phone calls

- To answer an incoming call, press **B 3**.
- To reject an incoming call, press and hold **B 3** for 2 seconds.
- To end a call, press **B 3**.

## Switching off the product

- Press and hold **B 3** for 3 seconds to switch off the headphones.

## Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product HPBT5400GY from our brand Nedis®, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via:

**[webshop.nedis.com/HPBT5400GY#support](http://webshop.nedis.com/HPBT5400GY#support)**

For additional information regarding the compliance, contact the customer service:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Phone: +31 (0)73-5991055 (during office hours)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

# Knochenschall-Kopfhörer

# HPBT5400GY



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: [ned.is/hpbt5400gy](http://ned.is/hpbt5400gy)

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Nedis HPBT5400GY ist ein kabelloser Kopfhörer, der den Ton mithilfe von Vibrationen auf das Schläfenbein überträgt.

Das Produkt ermöglicht es Ihnen, Musik und Umgebungsgeräusche gleichzeitig zu hören.

Abbildung **A** zeigt, wie die Knochenschall-Kopfhörer getragen werden.

Audiodateien können im internen Speicher gespeichert werden.

Das Produkt kann mit jedem Bluetooth-fähigen Audio-/Videogerät gekoppelt werden.

Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

## Spezifikationen

Produkt	Knochenschall-Kopfhörer
Artikelnummer	HPBT5400GY
Bluetooth® Version	5,3
Bluetooth® Frequenzbereich	2402 - 2480 MHz
Max. Funksendeleistung	2 dBm
Übertragungsabstand	Bis zu 10 m (barrierefrei)
Frequenzgang	20 - 20000 Hz
Impedanz	8 Ω
Batterietyp	Lithium-Ionen
Akkukapazität	180 mAh
Wiederaufladbar	Ja
Ladezeit	Bis zu 2 Stunden



<b>Wiedergabezeit</b>	Bis zu 6,5 Stunden
<b>Speicherkapazität</b>	8 GB
<b>Stromeingang</b>	5 VDC ; 1 A

## Hauptbestandteile (Abbildung B)

- |  |  |
|--|--|
| 1 Integriertes Mikrofon <sup>1</sup>   | 5 Vorheriger Titel / Lautstärke verringern         |
| 2 Statusanzeige-LED <sup>2</sup>       | 6 Nächster Titel / Lautstärke erhöhen <sup>3</sup> |
| 3 Play / Pause Taste <sup>4</sup>      | 7 USB-Stromkabel <sup>5</sup>                      |
| 4 Mikro-USB Ladeanschluss <sup>6</sup> | 8 Schaumgummi-Ohrstöpsel <sup>7</sup>              |

## Sicherheitshinweise

### WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromquelle und anderer Ausrüstung, falls Probleme auftreten.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie ausschließlich das speziell für dieses Gerät vorgesehene Ladegerät.
- Sekundärzellen und -batterien müssen vor der Verwendung aufgeladen werden. Verwenden Sie immer das richtige Ladegerät und beachten Sie die Anweisungen des Herstellers oder das Handbuch des Geräts für die entsprechenden Ladeanweisungen.
- Lassen Sie eine Batterie bei Nichtgebrauch nicht über einen längeren Zeitraum laden.

- Nach längerer Lagerung des Produkts können mehrere Lade- und Entladezyklen der Zellen oder Batterien notwendig sein, um die maximale Leistung zu erreichen.
- Batterien enthalten explosive Gase. Vermeiden Sie einen Kontakt mit Flammen und Funken. Sorgen Sie während des Ladevorgangs für eine ausreichende Belüftung.
- Während des Ladevorgangs muss der Akku in einem gut belüfteten Bereich platziert werden.
- Um einer möglichen Schädigung des Hörvermögens vorzubeugen, nutzen Sie den Kopfhörer nicht für längere Zeit bei hoher Lautstärke.

## Verwenden des Produkts

- i** Aufgrund der Vielzahl an Produkten mit Bluetooth-Verbindung können wir nicht garantieren, dass alle Geräte erkannt werden bzw. alle Bedienmöglichkeiten funktionieren.

## Laden des Produkts

1. Stecken Sie das USB-Stromkabel **B 7** in den Mikro-USB-Ladeanschluss **B 4**.
  2. Schließen Sie das andere Ende von **B 7** an einem Computer oder einem Netzteil an.
- i** Die Statusanzeige-LED **B 2** leuchtet blau auf, wenn der Kopfhörer vollständig aufgeladen ist.

## Einschalten des Produkts

- Halten Sie Wiedergabe / Pause **B 3** 3 Sekunden lang gedrückt.

## Koppeln des Kopfhörers mit einer Bluetooth-Audioquelle

1. Schalten Sie das Produkt ein, um den Suchmodus zu aktivieren.
  2. Aktivieren Sie Bluetooth an dem Gerät, mit dem Sie den Kopfhörer koppeln möchten.
- i** **B 2** blinkt rot und blau, um anzuzeigen, dass der Kopplungsmodus aktiv ist.
3. Wählen Sie „HPBT5400GY“ aus der Liste der verfügbaren Bluetooth-Geräte auf Ihrem Gerät.
- i** Wenn die Kopplung erfolgreich war, sagt die Kopfhörerstimme „Connected“.
  - i** Wenn der Kopfhörer zuvor bereits mit einem anderen Gerät gekoppelt wurde, achten Sie darauf, dass dieses Gerät abgeschaltet ist.

- i** Wenn der Kopfhörer die Verbindung zur Bluetooth-Quelle verliert, wird diese automatisch erneut verbunden, wenn sie wieder in Reichweite und eingeschaltet ist.

## Speichern von Musik

1. Schließen Sie **B 7** an **B 4** an.
2. Schließen Sie das andere Ende von **B 7** an einem PC an.
3. Kopieren oder verschieben Sie Audiodateien in den internen Speicher des Produkts.

## Umschalten zwischen Bluetooth-Modus und Kartenmodus (Interner Speicher-Modus)

- Drücken Sie zweimal auf **B 3**, um zwischen dem Bluetooth-Modus und dem Kartenmodus zu wechseln.
- i** Die Kopfhörerstimme sagt an, welcher Modus aktiviert ist.

## Musikwiedergabe steuern

- Drücken Sie **B 3**, um Musik wiederzugeben oder die Wiedergabe zu pausieren.
- Halten Sie **B 5** gedrückt, um zum Anfang des Titels zurückzukehren. Drücken Sie die Taste erneut, um zum vorherigen Titel zu springen.
- Drücken und halten Sie **B 6**, um zum nächsten Titel zu springen.

## Einstellen der Lautstärke

- Drücken Sie **B 5**, um die Lautstärke zu verringern.
- Drücken Sie **B 6**, um die Lautstärke zu erhöhen.

## Einen Anruf tätigen

- Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, drücken Sie **B 3**.
- Um einen eingehenden Anruf abzuweisen, drücken und halten Sie **B 3** 2 Sekunden lang gedrückt.
- Um einen Anruf zu beenden, drücken Sie **B 3**.

## Ausschalten des Produkts

- Drücken und halten Sie **B 3** 3 Sekunden lang gedrückt, um den Kopfhörer auszuschalten.

## Konformitätserklärung

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt HPBT5400GY unserer Marke Nedis®, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die Richtlinie RED 2014/53/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter:

**[webshop.nedis.de/HPBT5400GY#support](http://webshop.nedis.de/HPBT5400GY#support)**

Weiterführende Informationen zur Compliance erhalten Sie über den Kundenservice:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-Mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefon: +31 (0)73-5991055 (zu den Geschäftszeiten)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Niederlande

FR

Guide de démarrage rapide

## Casque à conduction osseuse HPBT5400GY



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : [ned.is/hpbt5400gy](http://ned.is/hpbt5400gy)

### Utilisation prévue

Le HPBT5400GY Nedis est un casque sans fil qui lit le son en envoyant des vibrations sur les os temporaux.

Le produit vous permet d'écouter simultanément de la musique et le son ambiant.

Voir l'image **A** sur la façon de porter le casque à conduction osseuse.

Les fichiers audio peuvent être stockés dans la mémoire interne.

Le produit peut être apparié à n'importe quel appareil audio / vidéo compatible Bluetooth.

Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.  
Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

## Spécifications

Produit	Casque à conduction osseuse
Article numéro	HPBT5400GY
Version Bluetooth®	5,3
Gamme de fréquence Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Puissance max. de transmission radio	2 dBm
Distance de transmission	Jusqu'à 10 m (sans obstacle)
Réponse en fréquence	20 - 20000 Hz
Impédance	8 Ω
Type de batterie	Lithium-ion
Capacité de la batterie	180 mAh
Rechargeable	Oui
Temps de recharge	Jusqu'à 2 heures
Temps de diffusion	Jusqu'à 6,5 heures
Capacité de stockage	8 GB
Alimentation électrique	5 VDC ; 1 A

## Pièces principales (image B)


- 1 Microphone intégré
- 2 Voyant LED d'état
- 3 Bouton lecture / pause
- 4 Port de charge micro USB
- 5 Morceau précédent / Abaisser le volume
- 6 Morceau suivant / Augmenter le volume
- 7 Câble d'alimentation USB
- 8 Bouchons d'oreilles en caoutchouc mousse

## Consignes de sécurité

### AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce document pour référence ultérieure.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation et tout autre équipement en cas de problème.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- N'utilisez aucun chargeur autre que celui qui est spécifiquement fourni pour être utilisé avec le produit.
- Les piles et batteries secondaires doivent être chargées avant utilisation. Utilisez toujours le chargeur approprié et reportez-vous aux instructions du fabricant ou au manuel de l'équipement pour les instructions de charge appropriées.
- Ne pas laisser une batterie en charge prolongée lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Après de longues périodes de rangement, il peut être nécessaire de charger et décharger les piles ou batteries plusieurs fois pour obtenir des performances maximales.
- Les piles contiennent des gaz explosifs. Empêchez tout contact avec des flammes et des étincelles. Assurez une ventilation adéquate pendant la charge.
- Pendant la charge, la batterie doit être placée dans un endroit bien ventilé.
- Afin d'éviter tout dommage auditif, ne pas écouter à un volume élevé pendant de longues périodes.

## Utiliser le produit

-  En raison de la grande variété de produits dotés d'une connexion Bluetooth, nous ne pouvons pas garantir que tous les appareils soient reconnus ou que toutes les options puissent fonctionner.

## Charger le produit

1. Branchez le câble d'alimentation USB **B 7** au port de charge micro-USB **B 4**.
  2. Branchez l'autre extrémité de **B 7** dans un ordinateur ou un adaptateur secteur.
- i** La LED d'indication de statut **B 2** s'allume une fois le casque complètement chargé.

## Mettre le produit sous tension

- Appuyez et maintenez lecture / pause **B 3** pendant 3 secondes.

## Appairer le casque à une source audio Bluetooth

1. Mettez le produit en marche pour activer le mode recherche.
  2. Activez le Bluetooth sur l'appareil avec lequel vous souhaitez appairer le casque.
- i** **B 2** clignote en rouge et bleu pour indiquer que le mode appairage est actif.
3. Sélectionnez « HPBT5400GY » dans la liste des appareils Bluetooth disponibles sur votre appareil.
- i** Lorsque l'appairage est réussi, la voix du casque indique « Connected ».
- i** Si le casque a déjà été appairé avec un autre appareil, assurez-vous qu'il soit arrêté.
- i** Si le casque perd la connexion à la source Bluetooth, il se reconnecte automatiquement quand il revient à la normale et qu'il est en marche.

## Stockage de musique

1. Branchez **B 7** dans **B 4**.
2. Branchez l'autre extrémité de **B 7** dans un ordinateur.
3. Copiez ou déplacez des fichiers audio vers la mémoire interne du produit.

## Basculer entre le mode Bluetooth et le mode Carte (mode de stockage interne)

- Appuyez deux fois sur **B 3** pour basculer entre le mode Bluetooth et le mode Carte.
- i** La voix du casque indique le mode qui est activé.

## Contrôler la musique

- Appuyez sur **B 3** pour diffuser de la musique ou la mettre en pause.
- Appuyez et maintenez **B 5** pour revenir au début de la chanson. Appuyez de nouveau pour aller à la chanson précédente.
- Appuyez et maintenez **B 6** pour passer au morceau suivant.

## Contrôler le volume

- Appuyer sur **B 5** pour réduire le volume.
- Appuyer sur **B 6** pour augmenter le volume.

## Passer des appels

- Pour répondre à un appel entrant, appuyez sur **B 3**.
- Pour rejeter un appel entrant, appuyez et maintenez le bouton **B 3** pendant 2 secondes.
- Pour mettre fin à un appel, appuyez sur **B 3**.

## Mettre le produit hors tension

- Appuyez et maintenez **B 3** pendant 3 secondes pour arrêter le casque.

## Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit HPBT5400GY de notre marque Nedis®, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, la directive RED 2014/53/UE.

La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via:

**[webshop.nedis.fr/HPBT5400GY#support](http://webshop.nedis.fr/HPBT5400GY#support)**

Pour plus d'informations sur la conformité, contactez le service client :

Site Web : [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail : [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Téléphone : +31 (0)73-5991055 (pendant les heures de bureau)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Pays-Bas



## Beengeleiding hoofdtelefoon HPBT5400GY



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: [ned.is/hpbt5400gy](http://ned.is/hpbt5400gy)

### Bedoeld gebruik

De Nedis HPBT5400GY is een draadloze hoofdtelefoon die geluid afspeelt door het slaapbeen te laten trillen.

Het product maakt het mogelijk om tegelijkertijd naar muziek en omgevingsgeluid te luisteren.

Zie afbeelding **A** hoe u de beengeleiding hoofdtelefoon kunt dragen. Audiobestanden kunnen in het interne geheugen worden opgeslagen. Het product kan met elk audio-/videoapparaat met Bluetooth worden gekoppeld.

Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

### Specificaties

Product	Beengeleiding hoofdtelefoon
Artikelnummer	HPBT5400GY
Bluetooth®-versie	5,3
Bluetooth® frequentiebereik	2402 - 2480 MHz
Max. radio zendvermogen	2 dBm
Zendafstand	Tot maximaal 10 m (obstakelvrij)
Frequentiebereik	20- 20000 Hz
Impedantie	8 Ω
Batterijtype	Lithium-ion
Batterijcapaciteit	180 mAh
Oplaadbaar	Ja
Oplaadtijd	Maximaal 2 uur

Afspeeltijd	Maximaal 6,5 uur
Opslagcapaciteit	8 GB
Stroomingang	5 VDC ; 1 A

## Belangrijkste onderdelen (afbeelding B)

- |                                |                                  |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1 Ingebouwde microfoon         | 6 Volgend nummer / Volume omhoog |
| 2 Led-statusindicator          | 7 USB-stroomkabel                |
| 3 Afspel/pauzetoets            | 8 Schuimrubberen oordopjes       |
| 4 Micro-USB oplaadpoort        |                                  |
| 5 Vorig nummer / Volume omlaag |                                  |

## Veiligheidsvoorschriften

### WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van de voedingsbron en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Gebruik geen andere lader dan de lader die specifiek voor gebruik met het product wordt geleverd.
- Secundaire cellen en batterijen moeten voor gebruik worden opgeladen. Gebruik altijd de juiste lader en raadpleeg de instructies van de fabrikant of de handleiding van de apparatuur voor de juiste oplaadinstructies.
- Laat een batterij niet langdurig in opgeladen toestand wanneer deze niet wordt gebruikt .
- Als het product langere tijd niet gebruikt is, kan het nodig zijn om de cellen of batterijen meerdere malen op te laden en te ontladen om maximale prestaties te verkrijgen.

- Batterijen bevatten explosieve gassen. Voorkom contact met vlammen en vonken. Zorg tijdens het laden voor voldoende ventilatie.
- Tijdens het laden moet de accu in een goed geventileerde ruimte worden geplaatst.
- Om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen, moet u niet lange tijd op een hoog volumeniveau (naar muziek) luisteren.

## Het product gebruiken

- i** Door de grote verscheidenheid aan producten met een Bluetooth-verbinding kunnen we niet garanderen dat alle apparaten worden herkend of dat alle bedieningsopties functioneren.

## Het product opladen

1. Steek de USB-voedingskabel **B 7** in de micro USB-oplaadpoort **B 4**.
  2. Sluit het andere uiteinde van **B 7** aan op een computer of voedingsadapter.
- i** De LED-statusindicator **B 2** gaat blauw branden wanneer de oortelefoon volledig opgeladen is.

## Het product aanzetten

- Houd afspelen /pauzeren **B 3** 3 seconden lang ingedrukt.

## De hoofdtelefoon aan een Bluetooth-audiobron koppelen

1. Schakel het product in om de zoekmodus te activeren.
  2. Schakel Bluetooth in op het apparaat waarmee u de hoofdtelefoon wilt koppelen.
- i** **B 2** knippert rood en blauw om aan te geven dat de koppelingsmodus actief is.
3. Kies "HPBT5400GY" uit de lijst met beschikbare Bluetooth-apparaten op uw toestel.
- i** Als het koppelen gelukt is, zegt de stem van de hoofdtelefoon "Connected".
  - i** Als de koptelefoon al eerder met een ander apparaat is gekoppeld, zorg er dan voor dat dat apparaat is uitgeschakeld.
  - i** Als de hoofdtelefoon de verbinding met de Bluetooth-bron verliest, wordt de verbinding automatisch hersteld wanneer deze weer binnen bereik en ingeschakeld is.

## Muziek opslaan

1. Steek **B 7** in **B 4**.
2. Steek het andere uiteinde van **B 7** in een computer.
3. Kopieer of verplaats audiobestanden naar de interne opslag van het product.

## Schakelen tussen de Bluetooth-modus en de kaartmodus (interne opslagmodus)

- Druk tweemaal op **B 3** om tussen de Bluetooth-modus en de kaartmodus te schakelen.
- i** De stem van de hoofdtelefoon zegt welke modus geactiveerd is.

## Muziek afspelen

- Druk op **B 3** om muziek af te spelen of te pauzeren.
- Houd **B 5** ingedrukt om terug te gaan naar het begin van het nummer. Druk nogmaals om naar het vorige nummer te gaan.
- Houd **B 6** ingedrukt om naar het volgende nummer te gaan.

## Het volume regelen

- Druk op **B 5** om het volume te verlagen.
- Druk op **B 6** om het volume te verhogen.

## Telefoongesprekken voeren

- Om een inkomende oproep te beantwoorden, druk op **B 3**.
- Om een inkomende oproep te weigeren, houd **B 3** 2 seconden ingedrukt.
- Om een oproep te beëindigen, druk op **B 3**.

## Het product uitzetten

- Houd **B 3** 3 seconden lang ingedrukt om de hoofdtelefoon uit te zetten.

## Verklaring van overeenstemming

Wij, Nedis B.V. verklaren als fabrikant dat het product HPBT5400GY van ons merk Nedis®, geproduceerd in China, is getest conform alle relevante CE-normen en voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED 2014/53/EU.

De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via [webshop.nedis.nl/HPBT5400GY#support](http://webshop.nedis.nl/HPBT5400GY#support)

Voor andere informatie met betrekking tot de naleving neemt u contact op met de klantenservice:

Web: [www.nedis.nl](http://www.nedis.nl)

Email: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefoon: +31 (0)73-5991055 (tijdens kantooruren)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

## IT Guida rapida all'avvio

### Cuffie a conduzione ossea

HPBT5400GY



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online:  
[ned.is/hpbt5400gy](http://ned.is/hpbt5400gy)

### Uso previsto

Nedis HPBT5400GY sono cuffie wireless che riproducono l'audio inviando vibrazioni sulle ossa temporali.

Il prodotto consente di ascoltare la musica e i suoni ambientali contemporaneamente.

Vedere l'immagine **A** per sapere come indossare le cuffie a conduzione ossea. I file audio possono essere salvati nella memoria interna.

Il prodotto può essere abbinato a qualsiasi dispositivo audio/video abilitato Bluetooth.

Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

### Specifiche

Prodotto	Cuffie a conduzione ossea
Numero articolo	HPBT5400GY
Versione Bluetooth®	5,3
Intervallo di frequenza Bluetooth®	2402 - 2480 MHz

Potenza di trasmissione radio max	2 dBm
Distanza di trasmissione	Fino a 10 m (senza barriere)
Risposta di frequenza	20 - 20000 Hz
Impedenza	8 $\Omega$
Tipo batteria	Ioni di litio
Capacità della batteria	180 mAh
Ricaricabile	Sì
Tempo di ricarica	Fino a 2 ore
Tempo di riproduzione	Fino a 6,5 ore
Capacità di memoria	8 GB
Ingresso di alimentazione	5 VDC ; 1 A

## Parti principali (immagine B)

- |  |  |
|--|--|
| 1 Microfono incorporato                | 6 Brano successivo / Aumenta il volume |
| 2 Spia LED di stato                    | 7 Cavo di alimentazione USB            |
| 3 Pulsante Riproduzione/pausa          | 8 Padiglioni in gommapiuma             |
| 4 Porta di ricarica micro USB          |  |
| 5 Brano precedente / Abbassa il volume |  |

## Istruzioni di sicurezza

### ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni in questo documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare il documento per farvi riferimento in futuro.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.

- Scollegare il prodotto dalla sorgente elettrica e da altre apparecchiature se si verificano problemi.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Non utilizzare alcun caricabatteria diverso da quello specificamente fornito per essere utilizzato con il prodotto.
- Le celle e le batterie secondarie devono essere ricaricate prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricabatteria corretto e fare riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per le istruzioni di ricarica corrette.
- Non caricare la batteria in modo prolungato quando non viene utilizzato.
- Dopo periodi di conservazione prolungati potrebbe essere necessario caricare e scaricare le celle o batterie diverse volte per ottenere le massime prestazioni.
- Le batterie contengono gas esplosivi. Evitare il contatto con fiamme e scintille. Fornire una ventilazione adeguata durante la ricarica.
- Durante la carica, la batteria deve trovarsi in un'area ben ventilata.
- Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare a volume elevato per lunghi periodi.

## Utilizzo del prodotto

- i** A causa dell'ampia varietà di prodotti con connessione Bluetooth, non possiamo garantire che tutti i dispositivi vengano riconosciuti o che tutte le opzioni siano funzionanti.

## Ricarica del prodotto

1. Inserire il cavo di alimentazione USB **B 7** nella porta di ricarica micro USB **B 4**.
  2. Collegare l'altra estremità di **B 7** in un computer o adattatore di alimentazione.
- i** La spia LED di stato **B 2** si accende in blu quando le cuffie sono completamente cariche.

## Accensione del prodotto

- Tenere premuto il tasto riproduzione/pausa **B 3** per 3 secondi.

## Accoppiamento delle cuffie a una sorgente audio Bluetooth

1. Accendere il prodotto per attivare la modalità di ricerca.
2. Abilitare il Bluetooth sul dispositivo a cui si desidera accoppiare le cuffie.
- i** **B 2** lampeggia in rosso e in blu per indicare che la modalità di accoppiamento è attiva.
3. Sul proprio dispositivo, selezionare "HPBT5400GY" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth disponibili.
- i** Quando l'accoppiamento è completato, la voce delle cuffie dice "Connected".
- i** Se le cuffie sono state accoppiate con un altro dispositivo in precedenza, assicurarsi che il dispositivo sia spento.
- i** Se le cuffie perdono il collegamento alla sorgente Bluetooth, si ricollegano automaticamente quando sono di nuovo entro la portata utile e sono accese.

## Salvataggio della musica

1. Collegare **B 7** a **B 4**.
2. Collegare l'altra estremità di **B 7** a un computer.
3. Copiare o spostare file audio nella memoria interna del prodotto.

## Passaggio dalla modalità Bluetooth alla modalità Scheda (modalità di memorizzazione interna)

- Premere due volte **B 3** per passare dalla modalità Bluetooth alla modalità Scheda e viceversa.
- i** La voce delle cuffie indica quale modalità è attivata.

## Controllo della musica

- Premere **B 3** per riprodurre o mettere in pausa la musica.
- Tenere premuto **B 5** per ritornare all'inizio del brano. Premere di nuovo per tornare al brano precedente.
- Tenere premuto **B 6** per passare al brano successivo.

## Controllo del volume

- Premere **B 5** per diminuire il volume.
- Premere **B 6** per aumentare il volume.



## Effettuare chiamate telefoniche

- Per rispondere a una chiamata in arrivo, premere **B 3**.
- Per rifiutare una chiamata in arrivo, tenere premuto **B 3** per 2 secondi.
- Per terminare una chiamata, premere **B 3**.

## Spegnimento del prodotto

- Tenere premuto **B 3** per 3 secondi per spegnere le cuffie.

## Dichiarazione di conformità

Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti, che il prodotto HPBT5400GY con il nostro marchio Nedis®, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da:

**[webshop.nedis.it/HPBT5400GY#support](http://webshop.nedis.it/HPBT5400GY#support)**

Per ulteriori informazioni relative alla conformità, contattare il servizio clienti:

Sito web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefono: +31 (0)73-5991055 (in orario d'ufficio)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

## Auriculares de conducción ósea HPBT5400GY



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: [ned.is/hpbt5400gy](http://ned.is/hpbt5400gy)

### Uso previsto por el fabricante

Nedis HPBT5400GY son unos auriculares inalámbricos que reproducen audio enviado vibraciones por los huesos temporales.

El producto le permite escuchar música y sonido ambiente simultáneamente. Véase la imagen **A** para saber cómo llevar los auriculares de conducción ósea. En la memoria interna se pueden guardar archivos de audio.

El producto se puede emparejar con cualquier dispositivo de audio/vídeo habilitado para Bluetooth.

El producto no está diseñado para un uso profesional.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

### Especificaciones

Producto	Auriculares de conducción ósea
Número de artículo	HPBT5400GY
Versión Bluetooth®	5,3
Rango de frecuencia Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Potencia máx. de radiotransmisión	2 dBm
Distancia de transmisión	Hasta 10 m (sin barreras)
Respuesta de frecuencia	20 - 20000 Hz
Impedancia	8 Ω
Tipo de batería	Iones de litio
Capacidad de la batería	180 mAh
Recargable	Sí

<b>Tiempo de carga</b>	Hasta 2 horas
<b>Tiempo de reproducción</b>	Hasta 6,5 horas
<b>Capacidad de almacenamiento</b>	8 GB
<b>Potencia de entrada</b>	5 VDC ; 1 A

## Partes principales (imagen B)

- |   |                          |   |                                 |
|---|--------------------------|---|---------------------------------|
| 1 | Micrófono incorporado    | 5 | Canción anterior/Bajar volumen  |
| 2 | Indicador LED de estado  | 6 | Canción siguiente/Subir volumen |
| 3 | Botón Play/Pause         | 7 | Cable de alimentación USB       |
| 4 | Puerto de carga microUSB | 8 | Audífonos de gomaespuma         |

## Instrucciones de seguridad

### ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde este documento para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- Desconecte el producto de la fuente de corriente y de otros equipos si surgen problemas.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- No utilice ningún cargador distinto a los suministrados específicamente para el uso con el producto.
- Las pilas y baterías secundarias deben cargarse antes de su uso. Utilice siempre el cargador correcto y remítase a las instrucciones del fabricante o al manual del equipo para conocer las instrucciones de carga adecuadas.
- No deje una batería en carga prolongada cuando no esté en uso.
- Al cabo de largos períodos de almacenamiento puede ser necesario cargar y descargar las pilas o baterías varias veces para obtener el máximo rendimiento.

- Las baterías contienen gases explosivos. Evite el contacto con llamas y chispas. Proporcione una ventilación adecuada durante la carga.
- Durante la carga, la batería debe colocarse en una zona bien ventilada.
- Para prevenir un posible daño a los oídos, no escuchar con niveles de volumen alto durante períodos prolongados.

## Uso del producto

- i** Debido a la amplia variedad de productos con conexión Bluetooth no podemos garantizar que todos los dispositivos sean reconocidos o que todas las opciones puedan funcionar.

## Cómo cargar el producto

1. Enchufe el cable de alimentación USB **B 7** al puerto de carga microUSB **B 4**.
  2. Enchufe el otro extremo del **B 7** a un ordenador o adaptador de corriente.
- i** El indicador LED de estado **B 2** se ilumina en azul cuando los auriculares están completamente cargados.

## Cómo encender el producto

- Mantenga pulsado reproducir/pausa **B 3** durante 3 segundos.

## Cómo emparejar los auriculares a una fuente de audio Bluetooth

1. Encienda el producto para activar el modo de búsqueda.
  2. Habilite Bluetooth en el dispositivo con el que desea emparejar los auriculares.
- i** **B 2** parpadea en rojo y azul para indicar que el modo vincular está activo.
3. Seleccione «HPBT5400GY» en la lista de dispositivos Bluetooth disponibles.
- i** Si el emparejamiento se ha realizado con éxito, la voz de los auriculares dirá «Connected».
  - i** Si los auriculares han estado vinculados anteriormente a otro dispositivo, asegúrese de que éste se haya apagado.
  - i** Si los auriculares pierden la conexión con la fuente Bluetooth, se volverán a conectar automáticamente cuando se encuentren nuevamente dentro del rango y estén encendidos.

## Cómo guardar música

1. Enchufe **B 7** en **B 4**.
2. Enchufe el otro extremo de **B 7** a un ordenador.
3. Copie o mueva los archivos de audio al almacenamiento interno del producto.

## Cómo cambiar entre el modo Bluetooth y el modo tarjeta (modo de almacenamiento interno)

- Pulse dos veces **B 3** para cambiar entre el modo Bluetooth y el modo tarjeta.

**i** La voz de los auriculares dirá qué modo está activado.

## Controlar la música

- Pulse **B 3** para escuchar o pausar la música.
- Mantenga pulsado **B 5** para volver al comienzo de la canción. Pulse de nuevo para ir a la canción anterior.
- Mantenga pulsado **B 6** para pasar a la siguiente canción.

## Cómo controlar el volumen

- Presione **B 5** para disminuir el volumen.
- Presione **B 6** para aumentar el volumen.

## Hacer llamadas

- Para responder una llamada entrante, pulse **B 3**.
- Para rechazar una llamada entrante, mantenga pulsado **B 3** durante 2 segundos.
- Para terminar la llamada, pulse **B 3**.

## Cómo apagar el producto

- Presione y mantenga pulsado **B 3** durante 3 segundos para apagar los auriculares.

## Declaración de conformidad

Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto HPBT5400GY de nuestra marca Nedis®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado

todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en:

**[webshop.nedis.es/HPBT5400GY#support](http://webshop.nedis.es/HPBT5400GY#support)**

Para más información sobre el cumplimiento, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente:

Página web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

Correo electrónico: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Teléfono: +31 (0)73-5991055 (en horas de oficina)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch (Países Bajos)

PT

Guia de iniciação rápida

## Auscultadores com condução óssea HPBT5400GY



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: [ned.is/hpbt5400gy](http://ned.is/hpbt5400gy)

### Utilização prevista

Os HPBT5400GY da Nedis são auscultadores sem fios que reproduzem áudio enviando vibrações para os ossos temporais.

O produto permite ouvir música e som ambiente simultaneamente.

Ver imagem **A** para saber como usar os auscultadores de condução óssea.

Os ficheiros de áudio podem ser armazenados na memória interna.

Este produto pode ser emparelhado com qualquer dispositivo de áudio/vídeo com Bluetooth.

O produto não se destina a utilização profissional.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

## Especificações

Produto	Auscultadores com condução óssea
Número de artigo	HPBT5400GY
Versão Bluetooth®	5,3
Gama de frequências Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Potência de transmissão de rádio máx.	2 dBm
Distância de transmissão	Até 10 m (sem obstáculos)
Resposta de frequência	20 - 20000 Hz
Impedância	8 Ω
Tipo de bateria	lões de lítio
Capacidade da bateria	180 mAh
Recarregável	Sim
Tempo de carga	Até 2 horas
Tempo de reprodução	Até 6,5 horas
Capacidade de armazenamento	8 GB
Entrada de alimentação	5 VDC ; 1 A

## Peças principais (imagem B)


- 1 Microfone integrado
- 2 LED indicador de estado
- 3 Botão de reprodução/colocar em pausa
- 4 Porta de carregamento Micro USB
- 5 Passar para música anterior/  
diminuir o volume
- 6 Passar para música seguinte/  
aumentar o volume
- 7 Cabo de alimentação USB
- 8 Auriculares em espuma de  
borracha

## Instruções de segurança

### AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde este documento para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Em caso de problema, desligue o produto da fonte de alimentação bem como outros equipamentos.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Não utilize qualquer outro carregador para além do especificamente fornecido para utilização com o produto.
- As pilhas e baterias secundárias precisam de ser carregadas antes de serem utilizadas. Utilize sempre o carregador correto e consulte as instruções do fabricante ou o manual do equipamento para obter instruções de carregamento adequadas.
- Não deixe a bateria em carregamento prolongado quando não estiver a utilizar o produto.
- Após longos períodos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar as pilhas ou bateria várias vezes para obter o máximo desempenho.
- As baterias contêm gases explosivos. Evite o contacto com chamas e faíscas. Garanta uma ventilação adequada durante o carregamento.
- Durante o carregamento, a bateria deve ser colocada numa zona bem ventilada.
- Para evitar possíveis danos auditivos, não ouça a níveis de volume elevados durante períodos prolongados.

## Utilização do produto

-  Devido à grande variedade de produtos com ligação Bluetooth, não podemos garantir que todos os dispositivos serão reconhecidos ou que todas as opções de funcionamento poderão funcionar.



## Carregar o produto

1. Ligue o cabo de alimentação USB **B 7** à porta de carregamento micro-USB **B 4**.
2. Ligue a outra extremidade do **B 7** num computador ou adaptador de potência.
- i** O LED indicador de estado **B 2** liga-se a azul quando os auscultadores estão totalmente carregados.

## Ligar o produto

- Prima e mantenha o botão de reprodução / pausa **B 3** durante 3 segundos.

## Emparelhar os auscultadores com uma fonte de áudio Bluetooth

1. Ligue o produto para ativar o modo de busca.
2. Ative o Bluetooth no dispositivo com o qual pretende emparelhar os auscultadores.
- i** **B 2** pisca a vermelho e azul para indicar que o modo de emparelhamento está ativo.
3. Selecione «HPBT5400GY» na lista de dispositivos Bluetooth disponíveis no seu dispositivo.
- i** Quando o emparelhamento é bem sucedido, a voz dos auscultadores diz «Connected».
- i** Se os auscultadores tiverem sido anteriormente emparelhados com outro dispositivo, certifique-se de que o dispositivo está desligado.
- i** Se os auscultadores perderem a ligação à fonte Bluetooth, voltarão a ligar-se automaticamente quando estiverem novamente ao alcance e ligados.

## Armazenamento de música

1. Insira **B 7** no **B 4**.
2. Ligue a outra extremidade de **B 7** a um computador.
3. Copie ou desloque os ficheiros de áudio para o armazenamento interno do produto.

## Alternar entre modo Bluetooth e modo Cartão (modo de armazenamento interno)

- Prima duas vezes **B 3** para alternar entre o modo Bluetooth e o modo Cartão.

**i** A voz dos auscultadores indica qual o modo ativado.

## Controlar a música

- Pressione **B 3** para reproduzir ou pôr a música em pausa.
- Prima e mantenha **B 5** para voltar ao início da música. Prima novamente para voltar à música anterior.
- Prima e mantenha **B 6** para passar para a música seguinte.

## Controlo do volume

- Prima **B 5** para diminuir o volume.
- Prima **B 6** para aumentar o volume.

## Fazer chamadas

- Para atender uma chamada, prima **B 3**.
- Para rejeitar uma chamada, prima e mantenha **B 3** durante 2 segundos.
- Para terminar uma chamada, prima **B 3**.

## Desligar o produto

- Prima e mantenha **B 3** durante 3 segundos para desligar os auscultadores.

## Declaração de conformidade

A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto HPBT5400GY da nossa marca Nedis®, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.

A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em:

**[webshop.nedis.pt/HPBT5400GY#support](http://webshop.nedis.pt/HPBT5400GY#support)**

Para informações adicionais relativas à conformidade, contacte a assistência ao cliente:

Site: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefone: +31 (0)73-5991055 (durante as horas de expediente)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Países Baixos

# Benledande hörlurar

HPBT5400GY



För ytterligare information, se den utökade manualen online: [ned.is/hpbt5400gy](http://ned.is/hpbt5400gy)

## Avsedd användning

Nedis HPBT5400GY är trådlösa hörlurar som spelar upp ljud genom att överföra vibrationer via tinningbenen.

Produkten tillåter dig att samtidigt lyssna till musik och de omgivande ljuden. Se bild **A** hur man bär de benledande hörlurarna.

Ljudfiler kan sparas i det interna minnet.

Produkten kan länkas med alla Bluetooth-försedda audio-/videoenheter.

Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

## Specifikationer

Produkt	Benledande hörlurar
Artikelnummer	HPBT5400GY
Bluetooth® version	5,3
Bluetooth® frekvensområde	2402–2480 MHz
Radions maximala sändeffekt	2 dBm
Räckvidd	Upp till 10 m (fritt från hinder)
Frekvensgång	20 - 20000 Hz
Impedans	8 Ω
Batterityp	Litium-ion
Batterikapacitet	180 mAh
Laddningsbart	Ja
Laddningstid	Upp till 2 timmar

Uppspelningstid	Upp till 6,5 timmar
Lagringskapacitet	8 GB
Kraftingång	5 VDC ; 1 A

## Huvuddelar (bild B)

- |  |  |
|--|--|
| 1 Inbyggd mikrofon <sup>1</sup>        | 5 Föregående sång/Volym ner <sup>1</sup>   |
| 2 LED-statusindikator <sup>1</sup>     | 6 Nästa sång/Volym upp <sup>1</sup>        |
| 3 Knappen Spela upp/paus <sup>1</sup>  | 7 USB-kraftkabel <sup>1</sup>              |
| 4 Mikro-USB-laddningsport <sup>1</sup> | 8 Skumgummiklädda öronsnäckor <sup>1</sup> |

## Säkerhetsanvisningar

### VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstår hela bruksanvisningen i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Spara detta dokument för framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Koppla bort produkten från kraftkällan och annan utrustning i händelse av problem.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Använd inte någon annan laddare än den som tillhandahålls specifikt för produkten.
- Sekundära celler och batterier behöver laddas före användning. Använd alltid den rätta laddaren, och se tillverkarens anvisningar eller utrustningens handbok angående korrekta anvisningar för laddning.
- Låt inte ett batteri sitta kvar i enheten när den inte används under en längre tid.
- Efter en längre tids förvaring kan cellerna eller batterierna behöva laddas och urladdas upprepade gånger för att erhålla maximala prestanda.
- Batterier innehåller explosiva gaser. Förhindra kontakt med lågor och gnistor. Tillhandahåll tillräcklig ventilation under laddning.

- Batteriet måste under laddning placeras i ett väl ventilerat område.
- För att förhindra potentiell hörselskada ska du undvika att lyssna vid hög volym under längre tid.

## Att använda produkten

- i** Till följd av det stora utbudet produkter med Bluetooth-anslutning kan vi inte garantera att alla enheter kommer att detekteras eller att alla funktioner kommer att fungera.

## Att ladda produkten

1. Anslut USB-kraftkabeln **B 7** till mikro USB-laddningsporten **B 4**.
2. Anslut **B 7** andra ända till en dator eller nätadapter.
- i** Statusindikerings-LED-lampan **B 2** tänds med blått sken när hörlurarna är fulladdade.

## Att slå på produkten.

- Tryck på och håll spela upp/pausera **B 3** intryckt i 3 sekunder.

## Att koppla ihop hörlurarna med en Bluetooth ljudkälla

1. Slå på produkten för att aktivera sökfunktionen.
2. Aktivera Bluetooth på enheten du önskar koppla ihop hörlurarna med.  
**i** **B 2** blinkar med rött och blått sken för att indikera att hopkopplingsläget är aktivt.
3. Välj "HPBT5400GY" från listan med tillgängliga Bluetooth-enheter på din enhet.  
**i** Efter lyckad länkning säger hörlurarnas röst "Connected".  
**i** Om hörlurarna tidigare har varit hopkopplade med en annan enhet, säkerställ att den enheten är avstängd.  
**i** Om hörlurarna förlorar kontakten med Bluetooth-källan kommer de automatiskt att återkoppla ihop om de är inom räckvidden och är påslagna.

## Att spara musik

1. Anslut **B 7** till **B 4**.
2. Anslut **B 7** andra ända till en dator.
3. Kopiera eller flytta ljudfiler till produktens interna minne.

## Att växla mellan Bluetooth-läge och Kort-läge (internt lagringsläge)

- Tryck två gånger på **B 3** för att växla mellan lägena Bluetooth och Kort.
- 1 Hörlurarnas röst säger vilket läge som är aktiverat.

## Att kontrollera musiken

- Tryck på **B 3** för att spela upp eller pausera musiken.
- Tryck in och håll **B 5** intryckt för att gå tillbaka till sångens början. Tryck igen för att hoppa till föregående sång.
- Tryck in och håll **B 6** intryckt för att hoppa till nästa sång.

## Justera volymen

- Tryck på **B 5** för att sänka ljudvolymen.
- Tryck på **B 6** för att höja ljudvolymen.

## Att ringa telefonsamtal

- Tryck på **B 3** för att besvara ett inkommande samtal.
- För att avvisa ett inkommande samtal, tryck in och håll **B 3** intryckt i 2 sekunder.
- Tryck på **B 3** för att avsluta ett samtal.

## Att stänga av produkten

- Tryck in och håll **B 3** intryckt i 3 sekunder för att stänga av hörlurarna.

## Försäkran om överensstämmelse

Vi, Nedis B.V., försäkrar som tillverkare att produkten HPBT5400GY från vårt varumärke Nedis®, tillverkad i Kina, har testats i enlighet med alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester genomförts med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från:

**[webshop.nedis.sv/HPBT5400GY#support](http://webshop.nedis.sv/HPBT5400GY#support)**

För ytterligare information om överensstämmelse, var god kontakta vår kundtjänst:

Webbplats: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)  
E-post: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
Telefon: +31 (0)73-5991055 (under kontorstid)  
Nedis B.V., de Tweeling 28  
5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederländerna

FI

## Pika-aloitusopas

# Luujuhdekuulokkeet

HPBT5400GY



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: [ned.is/hpbt5400gy](http://ned.is/hpbt5400gy)

## Käyttötarkoitus

Langattomat Nedis HPBT5400GY -kuulokkeet toistavat ääntä lähettämällä värähtelyjä ohimoluihin.

Tuotteella voit kuunnella sekä musiikkia että ympäristön ääniä samanaikaisesti.

Katso kuvasta **A**, kuinka luujohdekuulokkeet asetetaan päähän.

Äänitiedostoja voi tallentaa sisäiseen muistiin.

Tuote voidaan yhdistää pariiksi minkä tahansa Bluetooth-yhteensopivalla audio- tai videolaitteen kanssa.

Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

## Tekniset tiedot

Tuote	Luujuhdekuulokkeet
Tuotenumero	HPBT5400GY
Bluetooth®-versio	5,3
Bluetooth®-taajuusalue	2402–2480 MHz
Maks. radiolähetysteho	2 dBm
Lähetysetäisyys	Enintään 10 m (esteettömässä paikassa)
Taajuusvaste	20 - 20000 Hz

Impedanssi	8 Ω
Akun tyyppi	Litiumioni
Akun kapasiteetti	180 mAh
Ladattava	Kyllä
Latausaika	Enintään 2 tuntia
Toisto aika	Enintään 6,5 tuntia
Tallennuskapasiteetti	8 GB
Ottoteho	5 VDC ; 1 A

## Tärkeimmät osat (kuva B)

- |   |  |
|---|--|
| 1 Sisäänrakennettu mikrofoni                    | 6 Seuraava kappale / Lisää äänenvoimakkuutta |
| 2 Tilan LED-merkkivalo                          | 7 USB-virtajohto                             |
| 3 Toisto/tauko-painike                          | 8 Vaahtomuoviset korvatulpat                 |
| 4 Micro-USB-latausportti                        |  |
| 5 Edellinen kappale / Vähennä äänenvoimakkuutta |  |

## Turvallisuusohjeet

### VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatus mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Irrota tuote virtalähteestä ja muista laitteista, jos ongelmia ilmenee.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Käytä vain erityisesti tuotteen kanssa käytettäväksi tarkoitettua laturia; älä mitään muuta laturia.



- Akkukennot ja ladattavat paristot on ladattava ennen käyttöä. Käytä aina oikeaa laturia ja katso latausohjeet valmistajan ohjeista tai laitteen käyttöoppaasta.
- Älä lataa akkua pitkään, kun laitetta ei käytetä.
- Jos tuotetta on säilytetty pitkän aikaa, saattaa olla tarpeen ladata ja purkaa akkukennojen tai paristojen lataus useita kertoja suurimman tehon saavuttamiseksi.
- Paristot sisältävät räjähtäviä kaasuja. Estä kosketus liekkeihin ja kipinöihin. Varmista riittävä ilmanvaihto latauksen aikana.
- Akku on latauksen ajaksi sijoitettava hyvin ilmastoituun paikkaan.
- Mahdollisten kuulovaurioiden välttämiseksi älä kuuntele suurilla äänenvoimakkuuksilla pitkään.

## Tuotteen käyttäminen

- ① Koska Bluetooth-yhteydellä varustettuja tuotteita on paljon, emme voi taata, että kaikki laitteet tunnustetaan tai että kaikki käyttövaihtoehdot toimivat.

## Tuotteen lataaminen

1. Liitä USB-virtajohto **B 7** Micro USB -latausporttiin **B 4**.
2. Liitä kaapelin **B 7** toinen pää tietokoneeseen tai virtasovittimeen.
- ① Tilan LED-merkkivalo **B 2** palaa sinisenä, kun kuulokkeet on ladattu täyteen.

## Tuotteen virran kytkeminen

- Paina toisto/tauko **B 3** 3 sekuntia.

## Pariliitoksen muodostaminen kuulokkeiden ja Bluetooth-äänilähteen välille

1. Kytke tuotteen virta päälle hakutilan käynnistämiseksi.
2. Ota Bluetooth käyttöön laitteessa, jonka kanssa haluat kuulokkeiden muodostavan pariliitoksen.
- ① **B 2** vilkkuu punaisena ja sinisenä ilmaisten, että laiteparin muodostustila on aktiivinen.
3. Valitse "HPBT5400GY" laitteesi käytettävissä olevien Bluetooth-laitteiden luettelosta.
- ① Kun laiteparin muodostus on onnistunut, kuulokkeista kuuluu "Connected".
- ① Jos kuulokkeista on aiemmin muodostettu laitepari toisen laitteen kanssa, varmista, että kyseisen laitteen virta on kytketty pois päältä.

- i** Jos kuulokkeiden yhteys Bluetooth-lähteeseen katoaa, ne yrittävät muodostaa yhteyden automaattisesti uudelleen, kun ne ovat taas Bluetooth-alueella ja kytkettyinä päälle.

## Musiikin tallentaminen

1. Liitä **B 7** porttiin **B 4**.
2. Kytke USB-virtajohdon **B 7** toinen pää tietokoneeseen.
3. Kopioi tai siirrä äänitiedostoja tuotteen sisäiseen muistiin.

## Vaihtaminen Bluetooth-tilan ja korttitilan (sisäisen muistitilan) välillä

- Paina kaksi kertaa painiketta **B 3** vaihtaaksesi Bluetooth-tilan ja korttitilan välillä.

- i** Kuulokkeista kuuluu, kumpi tila on aktivoitu.

## Musiikin hallinta

- Paina **B 3** toistaaksesi tai tauottaaksesi musiikkia.
- Palaa kappaleen alkuun pitämällä painiketta **B 5** painettuna. Siirry edelliseen kappaleeseen painamalla uudelleen.
- Siirry seuraavaan kappaleeseen pitämällä painiketta **B 6** painettuna.

## Äänenvoimakkuuden säätäminen

- Painamalla **B 5** pienennät äänenvoimakkuutta.
- Painamalla **B 6** suurennat äänenvoimakkuutta.

## Puhelut

- Vastaa tulevaan puheluun painamalla painiketta **B 3**.
- Hylkää tuleva puhelu pitämällä painiketta **B 3** painettuna 2 sekuntia.
- Lopeta puhelu painamalla painiketta **B 3**.

## Tuotteen sammuttaminen

- Kytke kuulokkeet pois päältä pitämällä painiketta **B 3** painettuna 3 sekuntia.

## Vaatumustenmukaisuusvakuutus

Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote HPBT5400GY tuotemerkestämme Nedis®, valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien

CE-standardien ja määräysten mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Tämä sisältää RED 2014/53/EU -direktiivin siihen kuitenkaan rajoittumatta.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta:

**[webshop.nedis.fi/HPBT5400GY#support](http://webshop.nedis.fi/HPBT5400GY#support)**

Lisätietoa vaatimustenmukaisuudesta saat ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun:

Internet: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

Sähköposti: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Puhelin: +31 (0)73-5991055 (toimistotyöaika)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Alankomaat

NO

Hurtigguide

## Hodetelefoner med benledning HPBT5400GY



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: [ned.is/hpbt5400gy](http://ned.is/hpbt5400gy)

### Tiltenkt bruk

Nedis HPBT5400GY er trådløse hodetelefoner som spiller av lyd ved å sende vibrasjoner til det indre øret.

Produktet lar deg lytte til musikk og lyd fra omgivelsene samtidig.

Se bilde **A** hvordan du bruker hodetelefonen med benledning.

Lydfiler kan lagres på det interne minnet.

Produktet kan kobles sammen med en hvilken som helst Bluetooth-aktivert lyd- / videoenhet.

Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

## Spesifikasjoner

Produkt	Hodetelefoner med benledning
Artikkelnummer	HPBT5400GY
Bluetooth®-versjon	5,3
Bluetooth®-frekvensrekkevidde	2402 - 2480 MHz
Maks overføringskraft	2 dBm
Transmisjonsavstand	Opptil 10 m (barrierefri)
Frekvensrespons	20 - 20000 Hz
Impedans	8 Ω
Batteritype	Litium-ion
Batterikapasitet	180 mAh
Oppladbart	Ja
Ladetid	Opptil 2 timer
Avspillingstid	Opptil 6,5 timer
Lagringskapasitet	8 GB
Strøminngang	5 VDC ; 1 A

## Hoveddeler (bilde B)

- |                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| 1 Innebygd mikrofon       | 5 Førrige sang / lydstyrke ned |
| 2 Statusindikatorlys      | 6 Neste sang / lydstyrke opp   |
| 3 Spill av- / pause-knapp | 7 USB-strømkabel               |
| 4 Micro USB-ladeport      | 8 Ørepropper av skumgummi      |

## Sikkerhetsinstruksjoner

### ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Behold dokumentet for fremtidig referanse.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.

- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Hvis det oppstår problemer, skal du koble produktet fra strømkilden og eventuelt annet utstyr.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Ikke bruk andre ladere enn de som er spesifikt angitt for bruk med produktet.
- Sekundære celler og batterier må lades før bruk. Bruk alltid riktig lader og se produsentens instruksjoner eller utstyrshåndbok for riktig ladeinstruksjoner.
- Sørg for at du ikke lader et batteri for lenge når det ikke brukes.
- Hvis produktet har vært oppbevart i en lengre periode, kan det være nødvendig å lade opp og lade ut cellene eller batteriene flere ganger for å oppnå maksimal ytelse.
- Batterier inneholder eksplosive gasser. Unngå kontakt med flammer og gnister. Sørg for tilstrekkelig med ventilasjon under ladingen.
- Batteriet må plasseres i et godt ventilert område under lading.
- For å forhindre mulig hørselsskade må du ikke høre med høyt volum over lengre perioder.

## Bruk av produktet

- ① På grunn av det store utvalget av produkter med en Bluetooth-tilkobling, kan vi ikke garantere at alle enheter blir gjenkjent eller at alle funksjoner vil virke.

## Lading av produktet

1. Koble USB-strømkabelen **B 7** inn i mikro-USB-ladeporten **B 4**.
2. Plugg den andre enden av **B 7** inn i en datamaskin eller strømadapter.
- ① Statusindikatorlyset **B 2** lyser blått når hodetelefonen er fulladet.

## Slå på produktet

- Trykk og hold inne spill av / pause **B 3** i 3 sekunder.

## Paring av hodetelefonene til en Bluetooth-lydkilde

1. Slå på produktet for å aktivere søkemodus.
2. Slå på bluetooth på enheten du vil pare hodetelefonene med.
- ① **B 2** blinker rødt og blått for å indikere at paringsmodus er aktiv.
3. Velg «HPBT5400GY» fra listen over tilgjengelige Bluetooth-enheter på enheten din.

- i Når sammenkoblingen er vellykket, sier hodetelefonstemmen "Connected".
- i Hvis hodetelefonene tidligere har blitt paret med en annen enhet, må du påse at den enheten er slått av.
- i Hvis hodetelefonene mister kontakten med Bluetooth-kilden, kobles de til automatisk når de er innenfor rekkevidde og slått på.

## Lagring av musikk

1. Koble til **B 7** i **B 4**.
2. Koble den andre enden av **B 7** inn i en datamaskin.
3. Kopier eller flytt lydfiler til den interne minneplassen på produktet.

## Bytte mellom Bluetooth-modus og kort-modus (intern lagringsmodus)

- Dobbeltrykk på **B 3** for å bytte mellom Bluetooth-modus og kort-modus.
- i Hodetelefonstemmen sier hvilken modus som er aktivert.

## Kontrollering av musikken

- Trykk på **B 3** for å spille av musikken eller sette den på pause.
- Trykk på og hold **B 5** inne for å gå tilbake til begynnelsen av sangen. Trykk igjen for å gå til forrige sang.
- Trykk på og hold inne **B 6** for å hoppe til neste sang.

## Styring av volumet

- Trykk på **B 5** for å redusere volumet.
- Trykk på **B 6** for å heve volumet.

## Foreta telefonanrop

- For å svare på innkommende anrop trykker du på **B 3**.
- For å avvise innkommende anrop trykker du på og holder **B 3** inne i 2 sekunder.
- For å avslutte anrop trykker du på **B 3**.

## Hvordan du slår av produktet

- Trykk og hold **B 3** inne i 3 sekunder for å slå av hodetelefonene.

## Konformitetserklæring

Vi, Nedis B.V., erklærer som producent at produktet HPBT5400GY fra Nedis®-merkevaren vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via:

**[webshop.nedis.nb/HPBT5400GY#support](http://webshop.nedis.nb/HPBT5400GY#support)**

For ytterligere informasjon i forbindelse med samsvarserklæringen kan du kontakte kundestøtten:

Nettadresse: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-post: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefon: +31 (0)73-5991055 (i åpningstiden)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

DA

Vejledning til hurtig start

## Hovedtelefoner med benledning

HPBT5400GY



Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online: [ned.is/hpbt5400gy](http://ned.is/hpbt5400gy)

## Tilsigtet brug

Nedis HPBT5400GY er en trådløs hovedtelefon, der afspiller lyd ved at sende vibrationer på tindingebenene.

Produktet giver dig mulighed for at lytte til musik og høre lyd fra omgivelserne samtidigt.

Se, hvordan du tager hovedtelefonerne med benledning på, på billedet **A**.

Der kan lagres lydfiler i den interne hukommelse.

Produktet kan parres med hvilken som helst lyd-/videoenhed med Bluetooth.

Dette produkt er ikke beregnet til professionel brug.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

## Specifikationer

Produkt	Hovedtelefoner med benledning
Varenummer	HPBT5400GY
Bluetooth® version	5,3
Bluetooth® frekvensinterval	2402 - 2480 MHz
Maks. sendeeffekt	2 dBm
Transmissionsafstand	Op til 10 m (barriere-fri)
Frekvensrespons	20 - 20000 Hz
Impedans	8 Ω
Batteritype	Lithium-ion
Batterikapacitet	180 mAh
Genopladeligt	Ja
Opladningstid	Op til 2 timer
Afspilningstid	Op til 6,5 timer
Lagringskapacitet	8 GB
Strøminput	5 VDC ; 1 A

## Hoveddele (billede B)

- |                         |                                   |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 1 Indbygget mikrofon    | 5 Tidligere sang / sænk lydstyrke |
| 2 Statusindikator LED   | 6 Næste sang / hæv lydstyrke      |
| 3 Afspil- / pause-knap  | 7 USB-strømkabel                  |
| 4 Mikro USB-opladerport | 8 Høretelefoner i skumgummi       |

## Sikkerhedsinstruktioner

### ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem dette dokument, så det sidenhen kan læses.



- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Afbryd produktet fra stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår problemer.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Brug ikke andre opladere end den, der specifikt er leveret til brug sammen med produktet.
- Sekundære celler og batterier skal oplades før brug. Brug altid den rigtige oplader, og se producentens instruktioner eller udstyrsvejledning for korrekte opladningsinstruktioner.
- Lad ikke batteriet oplade gennem længere tid, når udstyret ikke er i brug.
- Efter længere opbevaringstid kan det være nødvendigt at oplade og aflade cellerne eller batterierne flere gange for at opnå maksimal ydeevne.
- Batterier indeholder eksplosive gasser. Undgå kontakt med flammer og gnister. Sørg for tilstrækkelig ventilation under opladning.
- Under opladning skal batteriet placeres i et område med god udluftning.
- For at forebygge mulig høreskade bør du ikke lytte ved høj volumen i længere perioder.

## Brug af produktet

- På grund af det store udvalg af produkter med en Bluetooth-forbindelse kan vi ikke garantere, at alle enheder genkendes eller at alle betjeningsmuligheder virker.

## Oplader produktet

1. Sæt USB-strømkablet **B 7** ind i micro-USB opladningsporten **B 4**.
  2. Sæt den anden ende af **B 7** til en computer eller strømforsyning.
- Statusindikator-LED'en **B 2** lyser blå, når hovedtelefonerne er ladet helt op.

## Sådan tændes produktet

- Tryk på og hold afspil / pause **B 3** nede i 3 sekunder.

## Parring af hovedtelefonerne til en Bluetooth-lydkilde

1. Tænd for produktet for at aktivere søgetilstand.
2. Aktiver Bluetooth på enheden, du vil parre hovedtelefonerne med.
- 1 **B 2** blinker rødt og blå for at angive, at parringstilstand er aktiv.
3. Vælg "HPBT5400GY" fra listen af tilgængelige Bluetooth-enheder på din enhed.
- 1 **i** Når parring er gennemført, siger hovedtelefonens stemme "Connected".
- 1 **i** Hvis hovedtelefonerne tidligere har været parret med en anden enhed, skal du kontrollere at denne enhed er slukket.
- 1 **i** Hvis hovedtelefonerne mister forbindelsen til Bluetooth-kilden, bliver de automatisk tilsluttet igen, når de kommer inden for rækkevidde igen og er tændt.

## Lagring af musik

1. Slut **B 7** til **B 4**.
2. Sæt den anden ende af **B 7** ind i en computer.
3. Kopier eller flyt lydfiler til produktets interne lager.

## Skift mellem Bluetooth-tilstand og korttilstand (intern lagringstilstand)

- Dobbelttryk på **B 3** for at skifte mellem Bluetooth-tilstand og korttilstand.
- 1 **i** Hovedtelefonens stemme siger hvilken tilstand, der er aktiveret.

## Styr musikken

- Tryk på **B 3** for at afspille eller sætte musikken på pause.
- Tryk og hold **B 5** nede for at gå tilbage til starten af sangen. Tryk igen for at springe til det forrige nummer.
- Tryk og hold **B 6** for at springe til næste sang.

## Styring af volumen

- Tryk på **B 5** for at sænke volumen.
- Tryk på **B 6** for at øge volumen.

## At foretage telefonopkald

- Tryk **B 3** for at besvare indkommende opkald.
- Tryk og hold **B 3** i 2 sekunder for at afvise indkommende opkald.

- Tryk **B 3** for at afslutte et opkald.

## Slukning af produktet

- Tryk og hold **B 3** i 3 sekunder for at slukke for hovedtelefonerne.

## Overensstemmelseserklæring

Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet HPBT5400GY fra vores brand Nedis®, produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er beståede. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyrsdirektivet).

Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via:

**[webshop.nedis.da/HPBT5400GY#support](http://webshop.nedis.da/HPBT5400GY#support)**

For yderligere information angående denne overholdelse, kontakt kundeservice:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefon: +31 (0)73-5991055 (i kontortiden)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

HU

Gyors beüzemelési útmutató

## Csontregzéses fejhallgató

HPBT5400GY



További információért lásd a bővített online kézikönyvet:  
[ned.is/hpbt5400gy](http://ned.is/hpbt5400gy)

## Tervezett felhasználás

A Nedis HPBT5400GY egy vezeték nélküli fejhallgató, amely a halántékra rezgéseket küldve játssza le a hangot.

A termékkel egyidejűleg hallgathat zenét, és hallhatja a környezeti hangokat.

A csontregzéses fejhallgató viselésének módját az **A** ábra mutatja.

A hangfájlok a belső memóriában tárolhatók.

A termék bármely Bluetooth-elérésű audio/videolejátszó készülékkel párosítható.

A termék nem professzionális használatra készült.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

## Műszaki adatok

Termék	Csontrezgéses fejhallgató
Cikkszám	HPBT5400GY
Bluetooth® verzió	5,3
Bluetooth® frekvenciatartomány	2402 – 2480 MHz
Max. rádió-jelátviteli teljesítmény	2 dBm
Adótávolság	Akár 10 m (akadálymentesen)
Frekvenciaválasz	20 - 20000 Hz
Impedancia	8 Ω
Akkumulátor típusa	Lítium-ion
Akkumulátorkapacitás	180 mAh
Újratölthető	Igen
Töltési idő	Akár 2 óra
Lejátszási idő	Akár 6,5 óra
Tárolókapacitás	8 GB
Tápbemenet	5 VDC ; 1 A

## Fő alkatrészek (B kép)


- 1 Beépített mikrofon
- 2 Állapotjelző LED
- 3 Lejátszás/szünet gomb
- 4 Micro USB töltőport
- 5 Előző zeneszám/hangerő csökkentése
- 6 Következő zeneszám/hangerő növelése
- 7 USB tápkábel
- 8 Habszivacs fülpárnák

## Biztonsági utasítások

### FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a dokumentumot, hogy később is fel tudja lapozni.
- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Ha probléma merül fel, válassza le a terméket a hálózati csatlakozójáról és más berendezésekről.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
- Ne használjon más töltőt a kifejezetten a termékkel történő használatra biztosított töltőn kívül.
- Használat előtt a szekunder cellákat és akkumulátorokat fel kell tölteni. Mindig a megfelelő töltőt használja, a gyártó útmutatása alapján, vagy a berendezés kézikönyvében leírt módszereknek megfelelően.
- Ne hagyja hosszú ideig töltőn a használaton kívüli akkumulátorokat.
- Hosszú idejű tárolás után előfordulhat, hogy a maximális teljesítmény eléréséhez az elemeket és akkumulátorokat egymás után többször fel kell tölteni, és le kell meríteni.
- Az elemek robbanékony gázokat tartalmaznak. Akadályozza meg a lángokkal és szikrákkal való érintkezést. Töltés közben gondoskodjon a megfelelő szellőztetésről.
- Az akkumulátort töltés közben jól szellőző helyen kell tartani.
- Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne használja a fülhallgatót hosszú ideig nagy hangerővel.

## A termék használata

-  A Bluetooth-csatlakozással felszerelt készülékek széles választéka miatt nem garantált, hogy a fülhallgató minden készüléket felismer, illetve az, hogy minden esetben elérhető az összes funkció.

## A termék töltése

1. Dugja be az USB tápkábelt **B 7** a micro-USB töltőbemenetbe **B 4**.
  2. Csatlakoztassa az **B 7** másik végét egy számítógéphez vagy tápadapterhez.
- i** Az állapotjelző LED **B 2** kéken világít, amikor a fejhallgató teljesen feltöltött.

## A termék bekapcsolása

- Tartsa nyomva a lejátszás/szüneteltetés **B 3** részt 3 másodpercig.

## A fejhallgató Bluetooth audioforrással történő párosítása

1. A keresés üzemmód aktiválásához kapcsolja be a terméket.
  2. Engedélyezze a Bluetooth funkciót a készüléken, amellyel párosítani kívánja a fejhallgatót.
- i** A **B 2** pirosan és kéken villog, jelezve ezzel, hogy a párosítási üzemmód aktív.
3. Válassza ki a „HPBT5400GY” lehetőséget a készülékén, az elérhető Bluetooth készülékek listáján.
- i** Ha a párosítás sikeres, a fejhallgató „Connected” (Csatlakozva) üzenetet ad.
- i** Ha a fejhallgatót korábban egy másik készülékkel párosították, akkor bizonyosodjon meg arról, hogy a másik készülék ki van kapcsolva.
- i** Ha a fejhallgató és a Bluetooth forrás közötti kapcsolat megszakad, akkor automatikusan újra összekapcsolódnak, amint visszatérnek a hatótávolságon belülre, és be vannak kapcsolva.

## Zene tárolása

1. Dugja be a **B 7** alkatrészt a **B 4** alkatrészbe.
2. Dugja be az **B 7** másik végét egy számítógépbe.
3. Másoljon vagy helyezzen át audiófájlokat a termék belső memóriájába.

## Átváltás Bluetooth üzemmód és Kártya (Belső tároló) üzemmód között

- Nyomja meg duplán az **B 3** gombot a Bluetooth üzemmód és a Kártya (Belső tároló) üzemmód közötti átváltáshoz.
- i** A fejhallgatóban megszólal az aktivált üzemmód neve.

## A zene vezérlése

- Zene lejátszásához, vagy a lejátszás szüneteltetéséhez nyomja meg a **B 3** gombot.
- A szám elejére történő visszaugráshoz tartsa nyomva az **B 5** gombot. Nyomja meg újra az előző dalra történő ugráshoz.
- A következő számra ugráshoz tartsa nyomva a **B 6** gombot.

## A hangerő szabályzása

- Nyomja meg a **B 5** a hangerő csökkentéséhez.
- Nyomja meg a **B 6** a hangerő növeléséhez.

## Telefonhívások indítása

- A bejövő hívás fogadásához nyomja meg a **B 3** gombot.
- A bejövő hívás elutasításához tartsa nyomva a **B 3** 2 másodpercig.
- Hívás befejezéséhez nyomja meg a **B 3** gombot.

## A termék kikapcsolása

- Tartsa nyomva a **B 3** gombot 3 másodpercig a fejhallgató kikapcsolásához.

## Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis® márkájú, Kínában gyártott HPBT5400GY terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgálaton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvet.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a:  
**[webshop.nedis.hu/HPBT5400GY#support](http://webshop.nedis.hu/HPBT5400GY#support)**

A megfelelőséggel kapcsolatos további információkért hívja az ügyfélszolgálatot:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefon: +31 (0)73-5991055 (munkaidőben)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollandia

# Słuchawki z przewodnictwem kostnym HPBT5400GY



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: [ned.is/hpbt5400gy](http://ned.is/hpbt5400gy)

## Przeznaczenie

Nedis HPBT5400GY to bezprzewodowe słuchawki, które odtwarzają dźwięk, wysyłając wibracje do kości skroniowych.

Produkt umożliwia jednoczesne słuchanie muzyki i dźwięków otoczenia.

Na rysunku **A** pokazano, jak nosić słuchawki z przewodnictwem kostnym.

Pliki audio można przechowywać w pamięci wewnętrznej.

Produkt można sparować z dowolnym urządzeniem audio / wideo z funkcją Bluetooth.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

## Specyfikacja

Produkt	Słuchawki z przewodnictwem kostnym
Numer katalogowy	HPBT5400GY
Wersja Bluetooth®	5,3
Zakres częstotliwości Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Maks. moc transmisji radiowej	2 dBm
Odległość transmisji	Do 10 m (bez przeszkód)
Charakterystyka częstotliwościowa	20 - 20000 Hz
Impedancja	8 Ω
Typ akumulatora	Litowo-jonowa
Wydajność akumulatora	180 mAh



Akumulatorowa	Tak
Czas ładowania	Do 2 godzin
Czas działania	Do 6,5 godzin
Pojemność pamięci	8 GB
Pobór mocy	5 VDC ; 1 A

## Główne części (rysunek B)

- |   |   |
|---|---|
| 1 Wbudowany mikrofon <sup>1</sup>           | 5 Poprzednia piosenka / Ciszej <sup>5</sup>     |
| 2 LEDowy wskaźnik stanu <sup>2</sup>        | 6 Następna piosenka / Głośniej <sup>6</sup>     |
| 3 Przycisk odtwarzanie / pauza <sup>3</sup> | 7 Kabel zasilający USB <sup>7</sup>             |
| 4 Wejście micro USB ładowarki <sup>4</sup>  | 8 Wkładki douszne z gumy piankowej <sup>8</sup> |

## Instrukcje bezpieczeństwa

### OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Zachowaj niniejszy dokument na przyszłość.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Jeśli wystąpią problemy, odłącz produkt od źródła zasilania i innych urządzeń.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Nie należy używać ładowarki innej niż przewidziana specjalnie do użytku z tym produktem.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy naładować dodatkowe ogniwa i baterie. Zawsze używać właściwej ładowarki i korzystać z instrukcji producenta lub instrukcji obsługi urządzenia w celu uzyskania wskazówek dotyczących właściwego ładowania.
- Nie pozostawiaj baterii w ładowaniu przez dłuższy czas, gdy nie jest używana.

- Po dłuższym okresie przechowywania dla uzyskania maksymalnej wydajności może być konieczne kilkukrotne naładowanie i rozładowanie ogniów oraz baterii.
- Baterie zawierają gazy wybuchowe. Unikaj kontaktu z płomieniami i iskrami. Podczas ładowania zapewnij odpowiednią wentylację.
- Podczas ładowania bateria musi znajdować się w dobrze wentylowanym miejscu.
- Aby uniknąć możliwych uszkodzeń słuchu, nie należy słuchać muzyki na dużych poziomach głośności przez dłuższy czas.

## Użytkowanie produktu

- Ze względu na szeroki wybór dostępnych produktów z funkcją Bluetooth nie możemy zagwarantować, że wszystkie urządzenia zostaną rozpoznane lub że wszystkie opcje operacyjne będą działały.

## Ładowanie produktu

1. Podłącz kabel USB **B 7** do gniazda micro USB **B 4**.
  2. Włóż drugą końcówkę **B 7** do komputera lub zasilacza sieciowego.
- Dioda LED statusu **B 2** zaświeci się, gdy słuchawki będą w pełni naładowane.

## Włączanie produktu

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk odtwarzania / wstrzymania **B 3** przez 3 sek.

## Parowanie słuchawek ze źródłem dźwięku Bluetooth

1. Włącz produkt, aby aktywować tryb wyszukiwania.
  2. Włącz Bluetooth w urządzeniu, które chcesz sparować ze słuchawkami.
- **B 2** miga na czerwono i niebiesko, wskazując, że tryb parowania jest aktywny.
3. Wybierz „HPBT5400GY” z listy dostępnych urządzeń Bluetooth w urządzeniu.
- Kiedy parowanie zakończy się powodzeniem, w słuchawkach rozlegnie się komunikat „Connected”.
  - Jeśli słuchawki zostały sparowane z innym urządzeniem, należy wcześniej upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
  - Jeśli słuchawki utracą połączenie ze źródłem Bluetooth, automatycznie połączą się z nim ponownie, gdy będą włączone i znajdą się znów w jego zasięgu.

## Przechowywanie muzyki

1. Włóż **B 7** do **B 4**.
2. Podłącz drugą końcówkę **B 7** do komputera.
3. Skopiuj lub przenieś pliki audio do pamięci wewnętrznej produktu.

## Przełączanie między trybem Bluetooth a trybem karty (tryb pamięci wewnętrznej)

- Naciśnij dwukrotnie **B 3**, aby przełączać się między trybem Bluetooth a trybem karty.
- i** Głos w słuchawkach poinformuje, który tryb został aktywowany.

## Sterowanie odtwarzaniem muzyki

- Naciśnij **B 3**, aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie muzyki.
- Naciśnij i przytrzymaj **B 5**, aby przejść na początek utworu. Naciśnij ponownie, aby przejść do poprzedniego utworu.
- Naciśnij i przytrzymaj **B 6**, aby przejść do następnego utworu.

## Sterowanie poziomem głośności

- Naciśnij **B 5**, aby zmniejszyć głośność.
- Naciśnij **B 6**, aby zwiększyć głośność.

## Nawiązywanie połączeń telefonicznych

- Aby odebrać połączenie przychodzące, naciśnij **B 3**.
- Aby odrzucić połączenie przychodzące, naciśnij **B 3** i przytrzymaj przez 2 sekundy.
- Aby zakończyć połączenie, naciśnij **B 3**.

## Wyłączanie produktu

- Naciśnij przycisk **B 3** i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aby wyłączyć słuchawki.

## Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Nedis B.V. deklaruje jako producent, że produkt HPBT5400GY naszej marki Nedis®, produkowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami WE oraz że we wszystkich testach uzyskał on pozytywny rezultat. Obejmuje to, ale nie ogranicza się do rozporządzenia RED 2014/53/UE.

Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj:

**[webshop.nedis.pl/HPBT5400GY#support](http://webshop.nedis.pl/HPBT5400GY#support)**

Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące zgodności, skontaktuj się z obsługą klienta:

Strona www: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefon: +31 (0)73-5991055 (w godzinach pracy)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandia.

EL

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

## Ακουστικά παλμικής μετάδοσης HPBT5400GY



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: [ned.is/hpbt5400gy](http://ned.is/hpbt5400gy)

### Προοριζόμενη χρήση

Τα Nedis HPBT5400GY είναι ασύρματα ακουστικά που αναπαράγουν τον ήχο στέλνοντας δονήσεις στο κροταφικό οστό.

Με αυτό το προϊόν μπορείτε να ακούτε μουσική και παράλληλα να ακούτε ότι συμβαίνει γύρω σας.

Βλέπε εικόνα **A** πώς να φορέσετε τα ακουστικά παλμικής μετάδοσης.

Τα αρχεία ήχου μπορούν να αποθηκευτούν στην εσωτερική μνήμη.

Μπορεί να γίνει σύζευξη του προϊόντος με κάθε ενεργοποιημένη συσκευή ήχου/βίντεο με Bluetooth.

Το προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

## Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Ακουστικά παλμικής μετάδοσης
Αριθμός είδους	HPBT5400GY
Bluetooth® έκδοση	5,3
Εύρος συχνότητας Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Μέγ. ισχύ εκπομπής	2 dBm
Απόσταση μετάδοσης	Έως 10 μ (χωρίς εμπόδιο)
Απόκριση συχνότητας	20 - 20000 Hz
Σύνθετη αντίσταση	8 Ω
Είδος μπαταρίας	Ιόντων λιθίου
Χωρητικότητα μπαταρίας	180 mAh
Επαναφορτιζόμενη	Ναι
Χρόνος φόρτισης	Έως 2 ώρες
Χρόνος αναπαραγωγής	Έως 6,5 ώρες
Χωρητικότητα αποθήκευσης	8 GB
Ισχύς εισόδου	5 VDC ; 1 A

## Κύρια μέρη (εικόνα Β)

- 1 Ενσωματωμένο μικρόφωνο
- 2 LED ένδειξη
- 3 Κουμπί αναπαραγωγής / παύσης
- 4 Θύρα φόρτισης Micro USB
- 5 Προηγούμενο τραγούδι / Μείωση έντασης
- 6 Επόμενο τραγούδι / Αύξηση έντασης
- 7 USB καλώδιο ρεύματος
- 8 Ακουστικά με αφρώδες ελαστικό υλικό

## Οδηγίες ασφάλειας

### **A** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε αυτό το έγγραφο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα όπως και άλλες συσκευές αν προκύψει κάποιο πρόβλημα.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικό φορτιστή από αυτόν που προορίζεται αποκλειστικά για τη χρήση με το προϊόν.
- Οι δευτερεύουσες κυψέλες και οι μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται πριν από τη χρήση. Να χρησιμοποιείτε πάντα τον σωστό φορτιστή και ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή ή το εγχειρίδιο του εξοπλισμού για τις σωστές οδηγίες φόρτισης.
- Μην αφήνετε την μπαταρία να φορτίζει για μεγάλο χρονικό διάστημα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Μετά από μεγάλα διαστήματα αποθήκευσης, μπορεί να χρειάζεται να φορτίσετε και να αποφορτίσετε τις κυψέλες ή τις μπαταρίες αρκετές φορές για καλύτερη απόδοση.
- Οι μπαταρίες περιέχουν εκρηκτικά αέρια. Κρατήστε μακριά από φλόγες ή σπίθες. Να υπάρχει κατάλληλος αερισμός κατά την φόρτιση.
- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η μπαταρία πρέπει να τοποθετείται σε έναν καλά αεριζόμενο χώρο.
- Μην ακούτε σε υψηλά επίπεδα ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα για να μην δημιουργηθεί πρόβλημα στην ακοή σας.

## Χρήση το προϊόντος

- ❗ Λόγω διάφορων προϊόντων με σύνδεση bluetooth δεν είναι δυνατόν να εγγυηθούμε ότι θα αναγνωρίζονται όλες οι συσκευές ή ότι θα λειτουργούν όλες οι επιλογές λειτουργίας.

## Φόρτιση του προϊόντος

1. Συνδέστε το USB καλώδιο ρεύματος **B 7** στη θύρα φόρτισης microUSB **B 4**.
2. Εισάγετε την άλλη άκρη του **B 7** σ' έναν υπολογιστή ή μετασχηματιστή ισχύος.

- i Η ένδειξη λειτουργίας LED **B 2** φωτίζεται με μπλε χρώμα όταν τα ακουστικά έχουν φορτίσει πλήρως.

## Ενεργοποίηση του προϊόντος

- Πατήστε παρατεταμένα αναπαραγωγή / παύση **B 3** για 3 δευτερόλεπτα.

## Σύζευξη των ακουστικών με μία συσκευή ήχου με Bluetooth

1. Ενεργοποιήστε το προϊόν για να ξεκινήσει η λειτουργία αναζήτησης.
2. Ενεργοποιήστε το bluetooth στη συσκευή που θέλετε να γίνει η σύζευξη των ακουστικών.
- i Το **B 2** αναβοσβήνει κόκκινο και μπλε για να δείξει ότι η λειτουργία σύζευξης είναι ενεργή.
3. Επιλέξτε "HPBT5400GY" από την διαθέσιμη λίστα με τις συσκευές Bluetooth στη συσκευή σας.
- i Όταν η σύζευξη είναι επιτυχής, η φωνή των ακουστικών λέει "Connected".
- i Αν έχει γίνει προηγουμένως σύζευξη των ακουστικών με άλλη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι εκείνη η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- i Αν τα ακουστικά χάσουν τη σύνδεση με την πηγή Bluetooth, θα επανασυνδεθούν αυτόματα όταν είναι πάλι εντός της εμβέλειας και ενεργοποιημένα.

## Αποθήκευση μουσικής

1. Συνδέστε το **B 7** στο **B 4**.
2. Συνδέστε την άλλη άκρη του **B 7** σε έναν υπολογιστή.
3. Αντιγράψτε ή μετακινήστε αρχεία ήχου στον εσωτερικό δίσκο του προϊόντος.

## Αλλαγή ανάμεσα σε λειτουργία Bluetooth και Κάρτας (εσωτερικός δίσκος αποθήκευσης)

- Πατήστε δύο φορές το **B 3** για να αλλάξετε ανάμεσα σε λειτουργία Bluetooth και Κάρτα.
- i Η φωνή στα ακουστικά λέει ποια λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.

## Έλεγχος της μουσικής

- Πατήστε το **B 3** για αναπαραγωγή ή παύση της μουσικής.
- Πατήστε και κρατήστε το **B 5** για να επιστρέψετε στην αρχή του τραγουδιού. Πατήστε ξανά για να επιστρέψετε στο προηγούμενο τραγούδι.

- Πατήστε και κρατήστε το **B 6** για να περάσετε στο επόμενο τραγούδι.

## Έλεγχος της έντασης ήχου

- Πατήστε **B 5** για μείωση της έντασης ήχου.
- Πατήστε **B 6** για αύξηση της έντασης ήχου.

## Τηλεφωνικές κλήσεις

- Για να απαντήσετε σε μία εισερχόμενη κλήση, πιέστε **B 3**.
- Για να απορρίψετε μία εισερχόμενη κλήση, πιέστε και κρατήστε πατημένο το **B 3** για 2 δευτερόλεπτα.
- Για να τερματίσετε μία κλήση, πιέστε **B 3**.

## Απενεργοποίηση του προϊόντος

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **B 3** για 3 δευτερόλεπτα για απενεργοποίηση των ακουστικών.

## Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν HPBT5400GY από τη μάρκα μας Nedis®, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι έλεγχοι έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφάλεια όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο:

**[webshop.nedis.gr/HPBT5400GY#support](http://webshop.nedis.gr/HPBT5400GY#support)**

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη δήλωση συμμόρφωσης, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Τηλ.: +31 (0)73-5991055 (ώρες γραφείου)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands



# Slúchadlá na lícne kosti

HPBT5400GY



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode  
online:[ned.is/hpbt5400gy](http://ned.is/hpbt5400gy)

## Určené použitie

Nedis HPBT5400GY sú bezdrôtové slúchadlá, ktoré prehrávajú zvuk na základe vysielania vibrácií na spánkových kostiach.

Výrobok umožňuje súčasne počúvať hudbu aj okolité zvuky.

Pozrite si obrázok **A** so spôsobom používania slúchadiel založených na vedení zvuku kosťami.

Zvukové súbory je možné uložiť do vnútornej pamäte.

Tento výrobok je možné spárovať s akýmkoľvek zvukovým/obrazovým zariadením kompatibilným s funkciou Bluetooth.

Výrobok nie je určený na profesionálne použitie.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

## Technické údaje

Produkt	Slúchadlá na lícne kosti
Číslo výrobku	HPBT5400GY
Verzia Bluetooth®	5,3
Frekvenčné pásmo Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Max. výkon rádiového vysielача	2 dBm
Prenosová vzdialenosť	Maximálne 10 m (bez prekážok)
Frekvenčná odozva	20 - 20000 Hz
Impedancia	8 Ω
Typ batérie	Lítiovo-iónová
Kapacita batérie	180 mAh
Dobíjateľná	Áno
Čas nabíjania	Až 2 hod.

Čas prehrávania	Až 6,5 hod.
Kapacita pamäte	8 GB
Vstup napájania	5 VDC ; 1 A

## Hlavné časti (obrázok B)

- |   |  |
|---|--|
| 1 Vstavaný mikrofón <sup>1</sup>                | 5 Predchádzajúca skladba/Zníženie hlasitosti     |
| 2 LED indikátor stavu <sup>1</sup>              | 6 Nasledujúca skladba/Zvýšenie hlasitosti        |
| 3 Tlačidlo prehrávania/pozastavenia prehrávania | 7 Napájací kábel USB <sup>1</sup>                |
| 4 Nabíjací port micro USB <sup>1</sup>          | 8 Slúchadlá do uší z penovej gumeny <sup>1</sup> |

## Bezpečnostné pokyny

### VAROVANIE

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Tento dokument uchovajte pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Ak sa vyskytnú problémy, výrobok odpojte od zdroja napájania a iného zariadenia.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Nepoužívajte žiadnu inú nabíjačku okrem tej, ktorá je výslovne dodaná na použitie s týmto výrobkom.
- Sekundárne články a batérie sa musia pred použitím nabiť. Vždy používajte správnu nabíjačku, pričom pokyny týkajúce sa správneho spôsobu nabíjania nájdete v návode od výrobcu alebo v príručke k zariadeniu.
- Nenechávajte batériu, aby sa dlhodobo nabíjala, keď sa nepoužíva.
- Po dlhodobom skladovaní možno bude potrebné niekoľkokrát nabiť a vybiť články alebo batérie s cieľom získať maximálny výkon.

- Batérie obsahujú výbušné plyny. Zabráňte kontaktu s plameňmi a iskrami. Počas nabíjania zabezpečte dostatočné vetranie.
- Počas nabíjania sa batéria musí umiestniť do dostatočne vetraného priestoru.
- Aby nedošlo k možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte zvuk dlhodobo pri vysokej úrovni hlasitosti.

## Používanie výrobku

- Kvôli širokej škále výrobkov s pripojením Bluetooth nemôžeme zaručiť, že všetky zariadenia sa rozpoznajú alebo že všetky prevádzkové možnosti dokážu fungovať.

## Nabíjanie výrobku

1. Pripojte napájací kábel USB **B 7** k napájaciemu portu micro USB **B 4**.
2. Druhý koniec **B 7** pripojte k počítaču alebo napájaciemu adaptéru.
- Keď sa slúchadlá úplne nabijú, stavový LED indikátor **B 2** sa rozsvieti modrou farbou.

## Zapnutie výrobku

- Stlačte a podržte tlačidlo spustenia/pozastavenia prehrávania **B 3** na 3 sekundy.

## Párovanie slúchadiel s Bluetooth audio zdrojom

1. Zapnutím výrobku sa aktivuje režim vyhľadávania.
2. Aktivujte Bluetooth na zariadení, ktoré chcete spárovať so slúchadlami.
- **B 2** bliká červenou a modrou farbou, čo znamená, že je režim párovania aktívny.
3. Zo zoznamu dostupných Bluetooth zariadení vo vašom zariadení vyberte „HPBT5400GY“.
- Keď je spárovanie úspešné, hlas slúchadiel povie „Connected“.
- Ak sa už slúchadlá predtým spárovali s iným zariadením, uistite sa, že je príslušné zariadenie vypnuté.
- Ak slúchadlá stratia pripojenie ku zdroju Bluetooth, automaticky sa znova pripoja, keď sa vrátia do dosahu a sú zapnuté.

## Ukladanie hudby

1. Pripojte **B 7** k **B 4**.
2. Druhý koniec **B 7** pripojte k počítaču.

3. Skopírujte alebo presuňte zvukové súbory do vnútornej pamäte výrobku.

## Prepínanie medzi režimom Bluetooth a režimom karty Card (režim vnútornej pamäte)

- Dvojnásobným stlačením **B 3** prepnete medzi režimom Bluetooth a režimom karty Card.
- **i** Hlas slúchadiel povie, ktorý režim je aktivovaný.

## Ovládanie hudby

- Stlačením **B 3** spustíte alebo pozastavíte prehrávanie hudby.
- Stlačením a podržaním **B 5** sa vrátite na začiatok skladby. Opätovným stlačením prejdete na predchádzajúcu skladbu.
- Stlačením a podržaním **B 6** preskočíte na ďalšiu skladbu.

## Regulovanie hlasitosti

- Stlačením **B 5** znížite hlasitosť.
- Stlačením **B 6** zvýšite hlasitosť.

## Telefonovanie

- Ak chcete hovor prijať, stlačte **B 3**.
- Ak chcete prichádzajúci hovor odmietnuť, stlačte a podržte **B 3** na 2 sek.
- Ak chcete hovor ukončiť, stlačte **B 3**.

## Vypnutie výrobku

- Stlačte a podržte **B 3** na 3 s, čím sa slúchadlá vypnú.

## Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Nedis B.V. ako výrobca vyhlasuje, že výrobok HPBT5400GY našej značky Nedis®, vyrobený v Číne, bol preskúšaný podľa všetkých príslušných noriem a smerníc CE a že všetky skúšky boli ukončené úspešne. Medzi ne okrem iného patrí smernica RED 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhlásenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na:

**[webshop.nedis.sk/HPBT5400GY#support](http://webshop.nedis.sk/HPBT5400GY#support)**

Ak potrebujete ďalšie informácie o zhode, obráťte sa na zákaznícky servis:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Tel.: +31 (0)73-5991055 (počas úradných hodín)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandsko

CS

## Rychlý návod

# Sluchátka s kostním vedením HPBT5400GY zvuku



Více informací najdete v rozšířené příručce online:

[ned.is/hpbt5400gy](http://ned.is/hpbt5400gy)

## Zamýšlené použití

HPBT5400GY značky Nedis jsou bezdrátová sluchátka, která zvuk reprodukuje vysíláním vibrací do spánkových kostí.

Výrobek umožňuje poslech hudby a okolního zvuku současně.

Na obrázku **A** je znázorněn způsob nošení sluchátek s kostním vedením zvuku.

Zvukové soubory lze uložit do vnitřní paměti.

Tento výrobek lze spárovat s libovolným audio/video zařízením, které má funkci Bluetooth.

Výrobek není určen k profesionálnímu použití.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

## Technické údaje

Produkt	Sluchátka s kostním vedením zvuku
Číslo položky	HPBT5400GY
Verze Bluetooth®	5,3
Frekvenční rozsah Bluetooth®	2402–2480 MHz

Max. vysílací výkon	2 dBm
Přenosová vzdálenost	Až 10 m (bez překážek)
Kmitočtová charakteristika	20 - 20000 Hz
Impedance	8 Ω
Typ baterie	Lithium-iontová
Kapacita baterie	180 mAh
Dobíjecí	Ano
Doba nabíjení	až 2 hod.
Doba provozu	až 6,5 hod.
Kapacita úložiště	8 GB
Napájecí vstup	5 VDC ; 1 A

## Hlavní části (obrázek B)

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1 Vestavěný mikrofon            | 5 Předchozí skladba / snížit hlasitost |
| 2 LED ukazatel stavu            | 6 Další skladba / zvýšit hlasitost     |
| 3 Tlačítko přehrát / pozastavit | 7 Napájecí USB kabel                   |
| 4 Nabíjecí konektor Micro USB   | 8 Špunty do uší z pěnové gumy          |

## Bezpečnostní pokyny

### VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtete pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Dokument uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Dojde-li k jakémukoli problému, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Nepoužívejte jinou nabíječku než tu, která je stanovena k použití s tímto výrobkem.

- Sekundární články a baterie je třeba před použitím nabít. Vždy používejte správnou nabíječku a přečtěte si pokyny výrobce nebo příručku k zařízení, kde najdete pokyny ohledně správného nabíjení.
- Pokud přístroj nepoužíváte, nenechte baterii zbytečně dlouho připojenou na nabíječku.
- Po delší době skladování může být nutné články či baterie několikrát nabít a vybit, aby se obnovil jejich maximální výkon.
- Baterie obsahuje výbušné plyny. Zabraňte styku s plameny a jiskrami. Během nabíjení zajistěte dostatečnou ventilaci.
- Během nabíjení musí být baterie umístěna v dobře větraném prostoru.
- Chcete-li zabránit poškození sluchu, neposlouchejte delší dobu hudbu při vysoké úrovni hlasitosti.

## Použití výrobku

- **i** Vzhledem k širokému sortimentu produktů s připojením Bluetooth nemůžeme zaručit, že budou rozpoznána všechny zařízení nebo že budou fungovat všechny provozní možnosti.

## Nabíjení výrobku

1. Zapojte napájecí USB kabel **B 7** do nabíjecího konektoru Micro USB **4**.
  2. Druhý konec **B 7** zapojte do počítače nebo napájecího adaptéru.
- **i** Jakmile jsou sluchátka plně nabitá, stavový LED ukazatel **B 2** se rozsvítí modře.

## Zapnutí výrobku

- Stiskněte a podržte tlačítko **B 3** na dobu 3 sekund.

## Párování sluchátek se zvukovým zdrojem Bluetooth

1. Zapnutím výrobku aktivujte režim vyhledávání.
  2. Na zařízení, které chcete sluchátka spárovat, povolte funkci Bluetooth.
- **i** **B 2** bliká červeně a modře, což značí, že je aktivní režim párování.
3. Ze seznamu dostupných zařízení Bluetooth na vašem zařízení vyberte „HPBT5400GY“.
- **i** Pokud je párování úspěšné, hlas ze sluchátek řekne „Connected“.
  - **i** Pokud byla sluchátka spárována s jiným zařízením, ujistěte se, že je toto zařízení vypnuté.

- i Pokud sluchátka ztratí spojení se zdrojem Bluetooth, automaticky se znovu připojí ve chvíli, kdy je zdroj v dosahu a zapnutý.

## Ukládání hudby

1. Zapojte **B 7** do **B 4**.
2. Druhý konec **B 7** zapojte do počítače.
3. Zkopírujte nebo přesuňte zvukové soubory na vnitřní úložiště výrobku.

## Přepínání mezi režimem Bluetooth a režimem karty (režim vnitřního úložiště)

- Dvojitým stiskem **B 3** přepněte mezi režimem Bluetooth a režimem karty.
- i Hlas ze sluchátek řekne, který režim je aktivní.

## Ovládání hudby

- Hudbu přehrajete nebo zastavíte stisknutím **B 3**.
- Chcete-li přejít zpět na začátek skladby, stiskněte a podržte **B 5**. Dalším stisknutím tlačítka přejdete na předchozí skladbu.
- Chcete-li přejít na následující skladbu, stiskněte a podržte **B 6**.

## Ovládání hlasitosti

- Stiskem **B 5** snížíte hlasitost.
- Stiskem **B 6** zvýšíte hlasitost.

## Telefonování

- Chcete-li příchozí hovor zvednout, stiskněte **B 3**.
- Pokud chcete příchozí hovor zrušit, stiskněte a podržte **B 3** po dobu 2 sekund.
- Chcete-li hovor ukončit, stiskněte **B 3**.

## Vypnutí výrobku

- Chcete-li sluchátka vypnout, stiskněte a podržte **B 3** po dobu 3 sekund.

## Prohlášení o shodě

Společnost Nedis B.V. coby výrobce prohlašuje, že výrobek HPBT5400GY značky Nedis®, vyrobený v Číně, byl přezkoušen v souladu se všemi relevantními normami a nařízeními EK a že všemi zkouškami úspěšně prošel. Patří sem mimo jiné také nařízení RED 2014/53/EU.



Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese:

**[webshop.nedis.cs/HPBT5400GY#support](http://webshop.nedis.cs/HPBT5400GY#support)**

Další informace týkající se shody s předpisy získáte u oddělení služeb zákazníkům:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefon: +31 (0)73-5991055 (během otevírací doby)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nizozemsko

RO

Ghid rapid de inițiere

**Căști cu conducție osoasă**

**HPBT5400GY**



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: [ned.is/hpbt5400gy](http://ned.is/hpbt5400gy)

### **Utilizare preconizată**

Nedis HPBT5400GY sunt căști wireless pentru redare audio prin transmiterea vibrațiilor în oasele temporale.

Produsul vă permite să ascultați simultan muzică și sunetele ambientale.

Vezi imaginea **A** pentru modul de purtare a căștilor cu conducție osoasă.

Fișierele audio pot fi stocate în memoria internă.

Produsul poate fi asociat cu orice dispozitiv audio/video care are activată funcția Bluetooth.

Produsul nu este destinat utilizării profesionale.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

## Specificații

Produs	Căști cu conducție osoasă
Numărul articolului	HPBT5400GY
Versiunea Bluetooth®	5,3
Gama de frecvențe Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Putere maximă de transmisie radio	2 dBm
Distanța de transmisie	Până la 10 m (fără obstacole)
Frecvență răspuns	20 - 20000 Hz
Impedanță	8 Ω
Tipul bateriei	Litiu-ion
Capacitate baterie	180 mAh
Reîncărcabilă	Da
Durata de încărcare	Până la 2 ore
Timp de redare	Până la 6,5 ore
Capacitate de stocare	8 GB
Intrare alimentare electrică	5 VDC ; 1 A

## Piese principale (imagine B)

- 1 Microfon încorporat
- 2 LED indicator de stare
- 3 Buton redare / pauză
- 4 Port de încărcare micro USB
- 5 Melodia anterioară/reducere volum
- 6 Melodia următoare/creștere volum
- 7 Cablu de alimentare USB
- 8 Căști intraauriculare din spumă de cauciuc

## Instrucțiuni de siguranță

### AVERTISMENT

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați acest document pentru a-l consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.

- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Deconectați produsul de la sursa electrică și de la alte echipamente în cazul în care apar probleme.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
- Nu folosiți încărcătoare care nu au fost proiectate pentru a fi folosite cu echipamentul.
- Celulele secundare și bateriile trebuie încărcate înainte de utilizare. Folosiți întotdeauna încărcătorul corect și consultați instrucțiunile producătorului sau manualul echipamentului pentru instrucțiunile corecte de încărcare.
- Când nu utilizați produsul, nu lăsați bateria să se încarce mai mult timp decât este necesar.
- După perioade prelungite de depozitare, poate fi necesară încărcarea și descărcarea celulelor sau bateriilor de câteva ori pentru a obține performanțe maxime.
- Bateriile conțin gaze explozive. Împiedicați contactul cu flăcări sau scântei. În timpul încărcării, asigurați ventilație adecvată.
- În timpul încărcării, bateria trebuie plasată într-o zonă bine ventilată.
- Pentru a preveni posibila afectare a auzului, nu ascultați la niveluri mari ale volumului sonor pentru perioade lungi.

## Utilizarea produsului

- Datorită unei varietăți largi de produse cu conexiune bluetooth, nu putem garanta că toate dispozitivele vor fi recunoscute sau că pot funcționa toate opțiunile de operare.

## Încărcarea produsului

1. Conectați cablul de alimentare USB **B 7** la portul de alimentare electrică micro USB **B 4**.
  2. Introduceți celălalt capăt al **B 7** într-un computer sau adaptor electric.
- LED-ul indicatorului de stare **B 2** se aprinde în albastru când căștile sunt complet încărcate.

## Pornirea produsului

- Țineți apăsat butonul redare/pauză **B 3** timp de 3 secunde.

## Asocierea căștilor cu o sursă audio Bluetooth

1. Porniți produsul pentru activarea modului căutare.
2. Activați funcția Bluetooth a dispozitivului cu care doriți să asociați căștile.
- i** **B 2** clipește în roșu și albastru pentru a arăta că modul de asociere este activ.
3. Selectați „HPBT5400GY” din lista de dispozitive Bluetooth de pe dispozitiv.
- i** Când asocierea a reușit, vocea căștilor rostește „Connected”.
- i** În cazul în care căștile au fost asociate anterior cu un alt dispozitiv, asigurați-vă că respectivul dispozitiv este oprit.
- i** În cazul în care căștile își pierd conexiunea cu sursa Bluetooth, ele se vor reconecta automat când revin în raza de acțiune și sunt pornite.

## Stocarea muzicii

1. Conectați **B 7** la **B 4**.
2. Conectați celălalt capăt al **B 7** la un computer.
3. Copiați sau mutați fișierele audio la stocarea internă a produsului.

## Comutarea între modul Bluetooth și modul Card (modul stocare internă)

- Apăsați de două ori **B 3** pentru comutare între modul Bluetooth și modul Card.
- i** Vocea căștilor rostește ce mod este activat.

## Comenzi pentru muzică

- Apăsați **B 3** pentru redarea muzicii sau trecerea acesteia în pauză.
- Țineți apăsat **B 5** pentru a reveni la începutul melodiei. Apăsați din nou pentru a reveni la melodia anterioară.
- Țineți apăsat **B 6** pentru salt la următoarea melodie.

## Controlul volumului

- Apăsați **B 5** pentru reducerea volumului.
- Apăsați **B 6** pentru creșterea volumului.

## Efectuarea apelurilor telefonice

- Pentru a prelua un apel, apăsați **B 3**.
- Pentru a respinge un apel, țineți apăsat **B 3** timp de 2 secunde.
- Pentru a încheia un apel, apăsați **B 3**.

## Oprirea produsului

- Țineți apăsat **B 3** timp de 3 secunde pentru oprirea căștilor.

## Declarație de conformitate

Noi, Nedis B.V., declarăm, în calitate de producător, că produsul HPBT5400GY de la marca noastră Nedis®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele CE și reglementările relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la directiva RED 2014/53/UE.

Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul:

**[webshop.nedis.ro/HPBT5400GY#support](http://webshop.nedis.ro/HPBT5400GY#support)**

Pentru informații suplimentare privind respectarea conformității, contactați serviciul clienți:

Site web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefon: +31 (0)73-5991055 (în timpul orelor de program)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda





